MANUEL D'UTILISATION ET DES PIÈCES



POMPE À RÉSIDUS

MODÈLE QP-3TH

(Moteur à essence
Honda GX240K1QA2/GX240U1QA2)

Version 7 (09.08.10)

Pour trouver la dernière révision de cette publication, visitez notre site Web à l'adresse : www.multiquip.com



CE MANUEL DOIT ACCOMPAGNER L'ÉQUIPEMENT EN TOUT TEMPS.



CALIFORNIA – Avertissement Proposition 65

L'échappement de moteur et certains de ses constituants sont connus par l'état de la Californie pour causer le cancer, les déficiences congénitales et tout autre danger pour la reproduction.

Multiquip QP-3TH Pompe à déchets alimentée à l'essence

Honda GX240K1QA2/ GX240U1QA2 Moteur



Les caractéristiques techniques et les numéros de pièces sont modifiables sans préavis.

www.multiquip.com

Commander des pièces n'a jamais été aussi facile!

Choisir à partir de trois options faciles:

Applicable:
Le 1er Janvier 2006



Commander par Internet
(Concessionnaires uniquement):

Commander des pièces en ligne à travers le site Web SmartEquip de Multiquip !

- Voir le diagramme des pièces
- Commander les pièces
- Imprimer l'information des spécifications

Aller à www.multiquip.com et cliquer sur **Commander Pièces** pour vous inscrire et économiser!

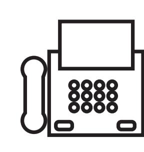


Si vous avez un compte MQ, pour obtenir un nom d'utilisateur et un mot de passe, envoyez-nous un courriel à : **parts@multiquip.com.**

Pour obtenir un compte MQ, contacter votre directeur régional des ventes pour plus d'information.

Utiliser l'***internet*** et recevez une **remise de 5%** sur *les commandes standard* pour toutes les commandes comprenant le numéros de pièces en entier.*

Remarque: Les remises sont sujettes au changement



Commander par fax
(Concessionnaires uniquement):

Tous les clients sont bienvenus pour commander des pièces par fax.

Clients américains, composer le:
1-800-6-PARTS-7 (800-672-7877)

Faxer votre commander et recevez une **remise de 2%** sur *les commandes standard* pour toutes les commandes comprenant le numéros de pièces en entier.*

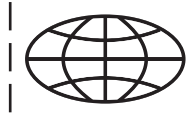
Remarque: Les remises sont sujettes au changement



Commander par téléphone:

Concessionnaires américains, composer le:
1-800-427-1244

Clients non concessionnaires:
Pour les pièces, contacter votre concessionnaire Multiquip local ou appeler le 800-427-1244 pour de l'aide à localiser un concessionnaire près de chez vous.



Les clients hors des états-unis devraient contacter leurs représentants Multiquip locaux pour l'information sur la commande de pièces.

Lors de la commande des pièces, veuillez fournir:

- ❒ **Numéro de compte du concessionnaire**
- ❒ **Nom et adresse du concessionnaire**
- ❒ **Adresse d'expédition (si différente de l'adresse de facturation)**
- ❒ **Numéro de renvoi de fax**
- ❒ **Numéro de modèle applicable**
- ❒ **Quantité, numéro de pièce et description de chaque pièce**
- ❒ **Mentionner la méthode préférée d'expédition :**
  - ✓ UPS/Fed Ex
  - ✓ DHL
  - ■ Priority One
  - ✓ Truck
  - ■ Transport routier
  - ■ Livraison le lendemain
  - ■ Deuxième/Troisième jour

AVIS

Toutes les commandes sont traitées comme étant des *commandes standard* et seront expédiées le même jour si elles sont reçues avant 15:00 h HNP.

NOUS ACCEPTONS LA PLUPART DES CARTES DE CRÉDIT!











Ne pas faire fonctionner ou effectuer l'entretien avant de lire le manuel en entier. Les consignes de sécurité doivent être observées pendant la durée du fonctionnement de cet appareil. Négliger de lire et de comprendre les messages de sécurité et les consignes d'utilisation pourrait entraîner des blessures à vous-même et d'autres.

MESSAGES DE SECURITE

Les quatre messages de sécurité ci-dessous vous informent sur les dangers potentiels qui pourraient vous blesser ainsi que d'autres personnes. Les messages de sécurité déterminent spécifiquement le niveau d'exposition à l'opérateur et sont précédés par l'un de ces quatre mots : **DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION** ou **AVIS.**

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

 **DANGER**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la **MORT** ou des **BLESSURES CORPORELLES GRAVES.**

 **AVERTISSEMENT**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la **MORT** ou des **BLESSURES CORPORELLES GRAVES.**

 **ATTENTION**

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des **BLESSURES CORPORELLES MINEURES** ou **MODÉRÉES.**

AVERTISSEMENT

Concerne des pratiques non liées à des blessures corporelles.

Les risques potentiels associés à l'exploitation de cet appareil seront référencés avec les symboles de danger qui peuvent apparaître dans ce manuel en rapport avec les messages de sécurité.

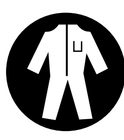
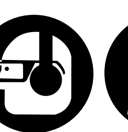
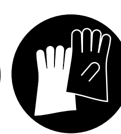
Symbole	Sécurité Danger
	Gaz d'échappement mortel
	Danger d'explosion
	Risque de brûlures
	Danger lié aux fluides sous pression
	Danger lié à l'acide sulfurique
	Danger pour les yeux

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

ATTENTION

- **NE JAMAIS** utiliser cet appareil sans vêtements de protection appropriés, verres incassables, protections respiratoire et auditive, des bottes à embout d'acier et d'autres dispositifs de protection exigés par les règlements de travail, de la ville ou de l'État.



- **NE JAMAIS** utiliser cet appareil lorsque vous ne vous sentez pas bien à cause de la fatigue, d'une maladie ou lors de prise de médicaments.



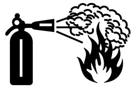
- **NE JAMAIS** faire fonctionner cet appareil sous l'influence de drogues ou d'alcool.





AVIS

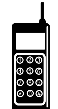
- Cet appareil ne doit être utilisé que par du personnel formé et qualifié de 18 ans et plus.
- Chaque fois qu'il y a lieu, remplacer la plaque signalétique, les autocollants de fonctionnement et de sécurité quand ils deviennent difficiles à lire.
- Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour tout accident dû à une modification de l'appareil. Une modification à l'appareil non autorisée annulera toutes les garanties.
- **NE JAMAIS** utiliser d'accessoires ou des pièces attachées que Multiquip n'a pas recommandé pour cette machine. Des dégâts à l'appareil et / ou des blessures à l'utilisateur peuvent se produire.
- **TOUJOURS** connaître l'emplacement de **l'extincteur le plus proche.**

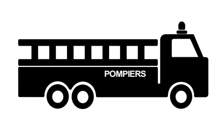


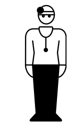
- **TOUJOURS** connaître l'emplacement de la trousse des **premiers secours la plus proche.**



- **TOUJOURS** connaître l'emplacement du téléphone le plus proche ou **conserver un téléphone sur le chantier.** En outre, connaître les numéros locaux de téléphone de **l'ambulance, du médecin** et **de la caserne des pompiers.** Ces informations seront primordiales pour le cas où une situation d'urgence se présenterait.





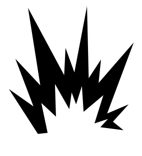
DIRECTIVES DE SÉCURITÉ POUR LA POMPE

DANGER

- **NE JAMAIS** pomper des liquides volatils, explosifs, inflammables ou avec un point d'éclair bas. Ils peuvent s'enflammer ou exploser.
- Les échappement de gaz du carburant contiennent du monoxyde de carbone. Ce gaz est incolore et inodore, et peut entraîner la mort s'il est inhalé.
- Le moteur de cet appareil nécessite un flux suffisant d'air de refroidissement libre. **NE JAMAIS** utiliser cet appareil dans un endroit ou un espace cloisonné où la libre circulation de l'air est limitée. Si le débit d'air est limité, cela causera des blessures aux personnes et aux biens et de graves dommages à l'appareil ou au moteur.



- **NE JAMAIS** utiliser l'appareil dans une atmosphère explosive ou près de matériaux combustibles. Une explosion ou un incendie pourrait causer des **lésions corporelles graves ou même la mort.**



AVERTISSEMENT

- **NE JAMAIS** pomper des produits chimiques corrosifs ou de l'eau contenant des substances toxiques. Ces liquides peuvent être extrêmement dangereux pour la santé et pour l'environnement. Si de l'aide est nécessaire, communiquer avec les autorités locales.

- **NE JAMAIS** ouvrir le bouchon de remplissage lorsque la pompe est chaude. L'eau chaude que celle-ci contient peut être sous pression, un peu comme dans un radiateur d'automobile. Laisser la pompe refroidir suffisamment pour pouvoir la toucher avant de dévisser le bouchon. Il est possible de se brûler avec de l'eau très chaude, ce qui pourrait causer des blessures graves.
- **NE JAMAIS** déconnecter des dispositifs de **secours ou de sécurité.** Ces dispositifs sont destinés à la sécurité de l'opérateur. La déconnexion de ces dispositifs peut causer des blessures graves, des lésions corporelles ou même la mort. La déconnexion d'un de ces dispositifs annulera toutes les garanties.

ATTENTION

- **NE JAMAIS** lubrifier les composants ou les services en cours sur une machine en marche.
- **NE JAMAIS** bloquer ou restreindre l'écoulement de la conduite de refoulement. Redresser la conduite de refoulement avant de démarrer la pompe. Si la conduite de refoulement est bouchée alors que la pompe fonctionne, l'eau qui se trouve à l'intérieur de cette dernière peut surchauffer.

AVIS

- **TOUJOURS** remplir d'eau le corps de la pompe avant de démarrer le moteur. Si l'on ne conserve pas d'eau dans le boîtier de la pompe, la pompe et la garniture mécanique seront gravement endommagées.
- En hiver, vider l'eau du corps de la pompe pour éviter qu'elle ne gèle.
- **NE JAMAIS** démarrer la pompe lorsque le couvercle de nettoyage a été retiré. En tournant, la roue de la pompe peut couper ou briser des pièces qui y pénètreraient. Avant de démarrer la pompe, vérifier que le couvercle de nettoyage est bien fixé.
- **TOUJOURS** garder la machine en bon état de fonctionnement.
- **TOUJOURS** s'assurer que la pompe repose sur un terrain de niveau avant de l'utiliser.
- Réparer les dégâts à la machine et remplacer les pièces défectueuses immédiatement.
- **TOUJOURS** ranger l'appareil correctement quand il n'est pas utilisé. L'appareil doit être rangé dans un endroit propre et sec, hors de portée des enfants et du personnel non autorisé.

SÉCURITÉ DU MOTEUR

AVERTISSEMENT

- **NE JAMAIS** utiliser le moteur avec les boucliers de chaleur ou le capot retiré.
- **NE PAS** retirer le bouchon de vidange d'huile moteur lorsque le moteur est chaud. L'huile chaude jaillira du réservoir et brûlera sévèrement toute personne se trouvant dans la zone générale de la pompe.



ATTENTION

- **NE JAMAIS** toucher la tubulure d'échappement, le silencieux ou le cylindre qui sont brûlants. Il faut permettre à ces pièces de refroidir avant d'entretenir l'appareil.



AVIS

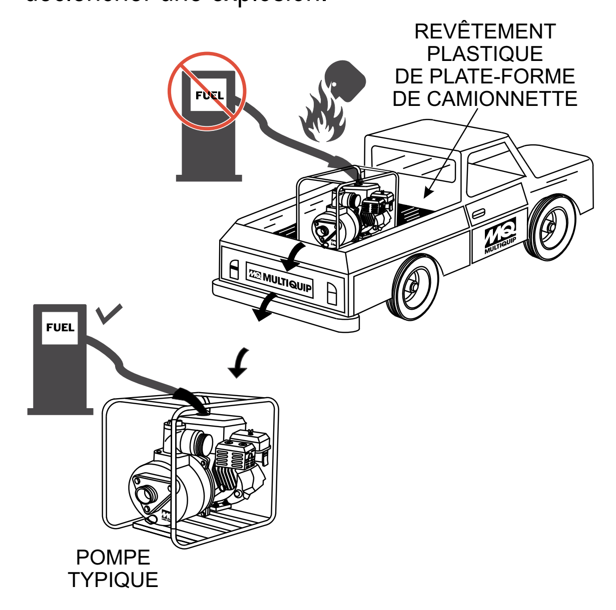
- **NE JAMAIS** faire tourner le moteur sans filtre à air ou avec un filtre à air encrassé. Des dégâts graves au moteur peuvent se produire. Entretenez fréquemment le filtre à air pour éviter tout dysfonctionnement du moteur.
- **NE JAMAIS** toucher les réglages d'usine du moteur ou le gouverneur du moteur. Des dégâts au moteur ou à l'appareil peuvent résulter s'il fonctionne dans des plages de vitesse au-dessus du maximum autorisé.



SÉCURITÉ DU CARBURANT

DANGER

- **NE PAS** ajouter de carburant à l'équipement s'il est placé dans la benne d'une camionnette avec un revêtement en plastique. L'électricité statique qui s'y trouve pourrait déclencher une explosion.



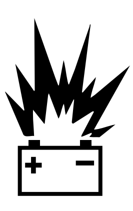
- **NE PAS** mettre en marche le moteur près de carburant déversé ou de liquides inflammables. L'essence est hautement inflammable et ses vapeurs peuvent exploser si elles sont enflammées.
- **TOUJOURS** faire le plein dans un endroit bien aéré, loin des étincelles et des flammes nues.
- **TOUJOURS** faire très attention lorsque vous travaillez avec des liquides **inflammables**.
- **NE PAS** remplir le réservoir de carburant lorsque le moteur est chaud ou en marche.
- **NE PAS** trop remplir le reservoir, car l'essence renversée pourrait s'enflammer si elle entrait en contact avec les parties chaudes du moteur ou des étincelles provenant du système d'allumage.
- Entreposer le carburant dans des récipients appropriés, dans des zones bien ventilées et loin des étincelles ou des flammes.
- **NE JAMAIS** utiliser du carburant comme agent de nettoyage.
- **NE PAS** fumer près de l'appareil. Un incendie ou une explosion pourrait résulter de vapeurs de carburant ou si le carburant est déversé sur un moteur chaud.



DIRECTIVES DE SÉCURITÉ POUR LA BATTERIE (DÉMARREUR ÉLECTRIQUE SEULEMENT)

DANGER

- **NE PAS** laisser tomber la batterie. Il est possible que la batterie explose.
- **NE PAS** exposer la batterie à des flammes, des étincelles, des cigarettes, etc. La batterie contient des gaz et des liquides inflammables. Si ces gaz ou liquides entrent en contact avec une flamme ou une étincelle, une explosion peut se produire.

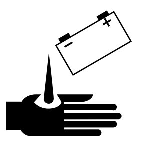


AVERTISSEMENT

- **TOUJOURS** porter des lunettes de sécurité lors de la manutention de la batterie pour éviter une irritation des yeux. La batterie contient des acides qui peuvent causer des blessures aux yeux et à la peau.



- Utilisez des gants isolants lors de la manutention de la batterie.
- **TOUJOURS** garder la batterie chargée. Si la batterie n'est pas chargée, des gaz combustibles peuvent s'accumuler.
- **NE PAS** charger la batterie si elle est gelée. La batterie peut exploser. Si elle est gelée, réchauffer la batterie jusqu'à au moins 61°F (16°C).
- **TOUJOURS** recharger la batterie dans un environnement bien aéré pour éviter le risque d'une concentration dangereuse de gaz combustibles.
- Si le liquide de la batterie (acide sulfurique dilué) entre en contact avec les **vêtements ou la peau**, rincer la peau ou les vêtements immédiatement avec de l'eau en abondance.



- Si le liquide de la batterie (acide sulfurique dilué) entre en contact avec les **yeux**, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et contacter le médecin ou l'hôpital le plus proche afin d'y consulter un médecin.

ATTENTION

- **TOUJOURS** débrancher la **borne NÉGATIVE de la batterie** avant d'effectuer un entretien sur le générateur.
- **TOUJOURS** garder les câbles de la batterie en bon état. Réparer ou remplacer tous les câbles usés.

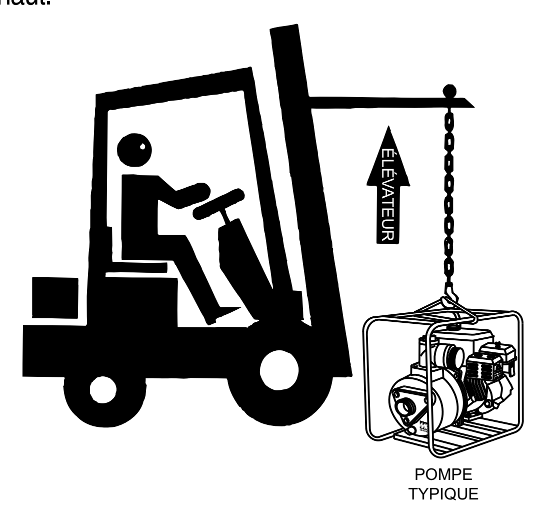
DIRECTIVES DE SÉCURITÉ POUR LE TRANSPORT

ATTENTION

- **NE JAMAIS** laisser aucune personne ou animal se placer sous l'équipement alors qu'on le soulève.

AVIS

- Avant de soulever, s'assurer que les pièces de l'équipement (le crochet et l'isolant à vibrations) ne sont pas endommagées et que les vis ne sont pas lâches ou absentes.
- Toujours s'assurer que la grue ou l'appareil de levage a bien été fixé au crochet de levage de l'équipement.
- **TOUJOURS** couper le moteur avant de transporter la pompe.
- **NE JAMAIS** soulever l'équipement lorsque le moteur tourne.
- Bien serrer le bouchon du réservoir d'essence et fermer le robinet d'essence, afin d'empêcher les déversements de carburant.
- Utiliser un câble de levage (fil de fer ou corde) d'une résistance adéquate.
- Utiliser un crochet de suspension et soulever tout droit vers le haut.



- **NE PAS** soulever l'appareil à des hauteurs non nécessaires.
- **TOUJOURS** attacher l'équipement durant le transport en le fixant avec une corde.

SÉCURITÉ ENVIRONNEMENTALE

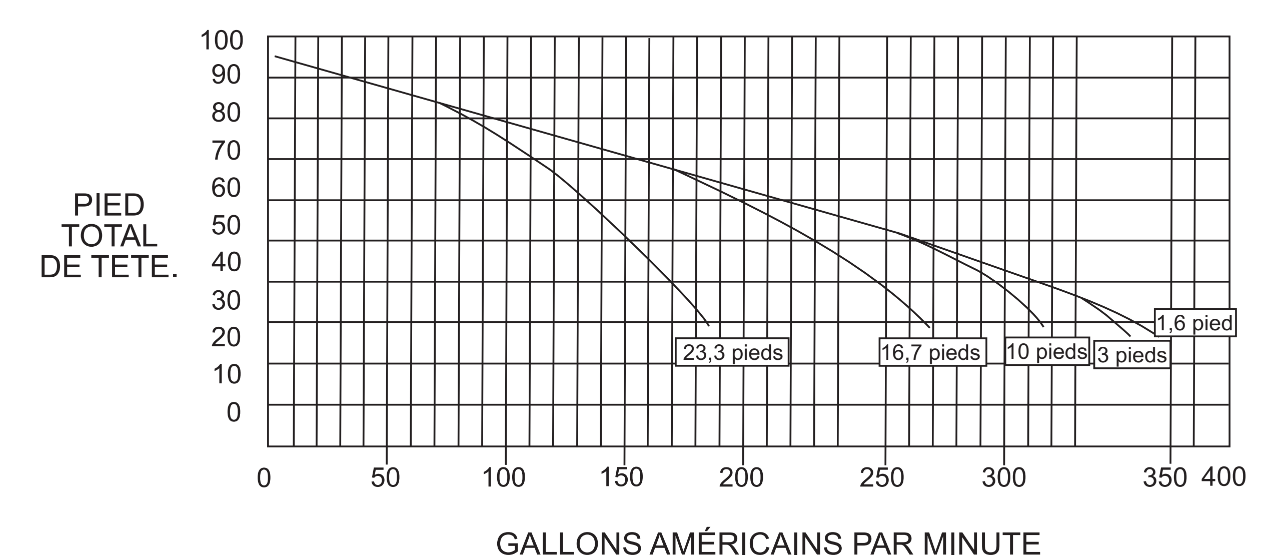
AVIS

- Éliminer les déchets dangereux correctement. Des exemples de déchets potentiellement dangereux utilisés sont les huiles de moteur, les carburants et les filtres à carburant.



- **NE PAS** utiliser de récipients pour aliments ou de plastique pour éliminer des déchets dangereux.
- **NE PAS** verser des déchets, des huiles ou des carburants directement sur le sol, dans un égout ou dans toute source d'eau.

Tableau 1. Spécifications (pompe)		
Pompe	**Modèle**	**QP-3T**
	Type	Trash pompe
	D'aspiration et de diamètre de refoulement	3,00 po. (76 mm.)
	Capacité de pompage maximale	396 gallons/minute (1 500 liters/minute)
	Diamètre max. des solides	1,50 po. (38 mm.)
	Hauteur maximale de la tête	95 pieds (29 mètres)
	Pression max.	41 livres par pouce carré (2,8 bar)
Dimension (L x W x H)		28,7 x 21,7 x 23,0 po. (730 x 550 x 585 mm.)
Poids net à sec		142 livres. (54,5 Kg.)



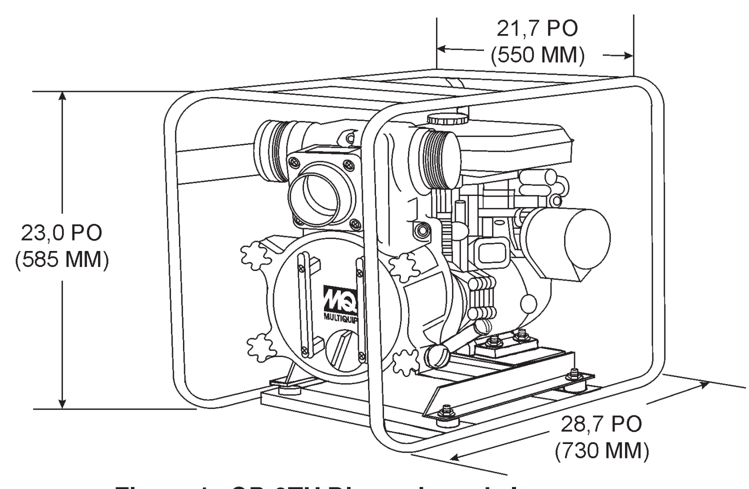


Figure 1. QP-3TH Dimensions de la pompe

Tableau 2. Spécifications (moteur)		
Moteur	**Modèle**	**HONDA GX240K1QA2/GX240U1QA2**
	Type	Monocylindre à essence 4 temps à refroidissement à air, à soupapes en tête et arbre horizontal
	Alésage X course	2.90 po. x 2.30 po. (73 mm x 58 mm)
	Déplacement	14.81 cc
	Puissance maximale	8.0 H.P./3600 R.P.M
	Capacité du réservoir de carburant environ	Approx. 1,59 gallons américains (6.0 litres)
	Essence	Unleaded Automobile Gasolin
	Sans plomb pour automobiles capacité d'huile de lubrification	1.165 pintes (1,10 litres)
	Régulation de la vitesse	À masselotte
	Méthode de démarrage	Lanceur à rappel Démarrage
Dimension (L x W x H)		14.0 x 16,9 x 16,1 po. (355 x 430 x 410 mm)
Poids net à sec		55.1 livres (25 Kg)

* Les classements de puissance du moteur sont calculés par le fabricant de moteurs individuel et la méthode de classement peut varier selon les fabricants de moteurs. Multiquip Inc. et ses filiales ne font aucune affirmation, représentation ou garantie quant au classement de la puissance du moteur de cet équipement et rejettent toute responsabilité ou obligation de tout type que ce soit concernant la précision du classement de la puissance du moteur. On conseille aux utilisateurs de consulter le manuel du propriétaire fourni par le fabricant du moteur ainsi que son site Web pour obtenir des informations spécifiques concernant le classement de la puissance du moteur

UTILISATION

La ***pompe à résidus QP-3TH*** est conçue pour les projets d'assèchement. Ses orifices d'aspiration et de refoulement de la pompe à résidue QP-3TH ont un diamètre de 10 cm (3 po) qui permet de pomper à un débit d'environ 1,500 L/min (611 gal/min).

Les pompes à résidus sont conçues pour enlever l'air de la conduite d'aspiration et créent un vide partiel dans le corps de la pompe. La pression atmosphérique réduite dans la pompe permet à l'eau de couler dans le corps de la pompe par la conduite d'aspiration.

Moteur

Cette pompe à résidus est mue par un moteur monocylindre à essence, à quatre temps et à refroidissement à air ***HONDA GX-240*** de 7.1 ch, qui comprend une alarme de bas ***« niveau d'huile »***.

Alarme de bas niveau d'huile

Le moteur HONDA GX-240 comporte un dispositif de coupure qui se déclenche si le ***niveau d'huile*** est ***bas*** ou si le moteur ne contient plus d'huile du tout Si le niveau de l'huile est bas, le moteur s'éteindra automatiquement.

Pompe à résidus

Les pompes à résidus tirent leur nom du fait qu'elles peuvent absorber davantage de détritus et de solides que les pompes centrifuges conventionnelles. Ces pompes acceptent généralement des matières solides d'une taille allant jusqu'à la moitié du diamètre de l'ouverture de refoulement; elles sont donc moins sujettes à l'encrassage. Elles peuvent également aspirer de l'eau contenant 25 % de solides.

L'avantage des pompes à résidus est qu'elles peuvent être rapidement et facilement désassemblées sur place « ***sans outils*** » and easily cleaned when clogged.

Hauteur d'aspiration

Cette pompe est destinée à être utilisée pour l'assèchement et peut aspirer sur une hauteur atteignant 7,60 m (25 pi) au niveau de la mer. Pour optimiser la hauteur d'aspiration, la conduite d'aspiration doit être aussi courte que possible. En général, placez toujours la pompe le plus près possible de l'eau à pomper.

Support de la pompe

La pompe doit toujours être placée de niveau sur un ***sol stable et fermed***.

NE JAMAIS placer la pompe sur un ***sol meuble***. Toujours vérifier que la conduite ou le raccord d'aspiration est bien vissé et ne fuit pas. Une légère fuite peut empêcher l'amorçage de la pompe.

Altitude

Les altitudes élevées affectent le rendement de la pompe. En raison de la baisse de la pression atmosphérique avec l'altitude, les pompes **N'ONT PLUS** alors la capacité d'amorçage qui est la leur au niveau de la mer. Ceci est dû à « l'air plus mince » ou le manque d'oxygène aux altitudes élevées.

De façon approximative, une pompe perd 30 cm (1 pi) de capacité d'amorçage par 300 m (1 000 pi) d'altitude au-dessus du niveau de la mer.

Par exemple, à Flagstaff (Arizona) dont l'altitude est d'environ 2130 m (7 000 pi), la pompe aurait une hauteur d'aspiration de seulement 5,50 m (18 pi) au lieu de 7,60 m (25 pi) au niveau de la mer. Le tableau 3 montre la force d'aspiration à différentes altitudes.

Tableau 3. Hauteur d'aspiration à différentes

Altitudes Pieds (Mètres)	Hauteur d'aspiration en pieds (mètres)			
Niveau de la mer	10,0 (3 048)	15,0 (4 572)	20,0 (6 096)	25,0 (7 620)
2 000 (610)	8,80 (2 680)	13,2 (4 023)	17,6 (5 364)	22,0 (6 705)
4 000 (1 219)	7,80 (2 377)	11,7 (3 566)	15,6 (4 754)	19,5 (5 943)
6 000 (1 829)	6,90 (2 103)	10,4 (3 169)	13,8 (4 206)	17,3 (5 273)
8 000 (2 438)	6,20 (1 889)	9,30 (2 834)	12,4 (3 779)	15,5 (4 724)
10 000 (3 048)	5,70 (1 737)	8,60 (2 621)	11,4 (3 474)	14,3 (4 358)

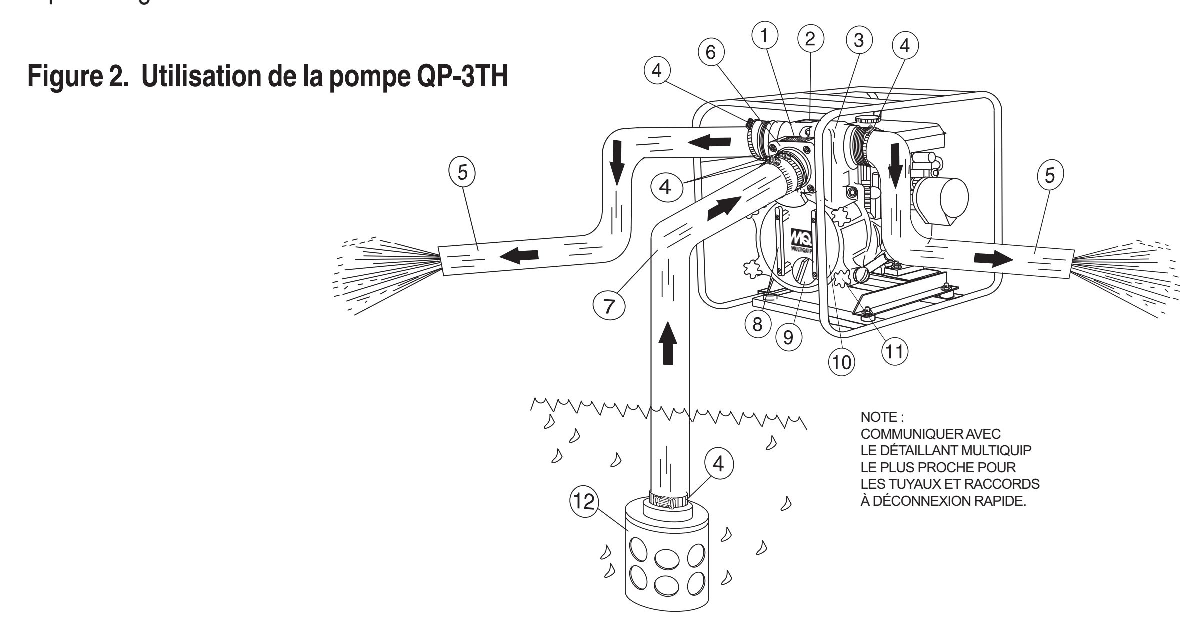
Le tableau 4 montre la baisse de performance en pourcentage selon l'altitude.

Tableau 4. Perte de puissance à différentes

Altitudes Pieds (Mètres)	Flot de décharge	Tête
Niveau de la mer	100	100%
2 000 (610)	97%	95%
4 000 (1 219)	95%	91%
6 000 (1 829)	93%	87%
8 000 (2 438)	91%	83%
10 000 (3 048)	88%	78%

L'illustration 2 montre un projet type avec pompe à résidus QP-3TH. Noter que cette pompe est conçue pour le retrait d'eau propre et d'eau contenant une certaine proportion de détritus et de solides. La taille maximale des solides ne doit pas dépasser 38 mm (1.5 po) de diamètre **NE PAS** poser la crépine au fond de l'eau. Placer la crépine au-dessus du fond réduit l'aspiration de sable et de corps étrangers.

Figure 2. Utilisation de la pompe QP-3TH



1. **Pompe –** La pompe de modèle QP-3TH est une pompe à résidus de 10 cm (3 po) utilisée dans les travaux d'assèchement généraux. Elle est généralement employée dans les trous d'homme, les fosses septiques et les fossés d'écoulement rapide et lent, et pour le pompage d'eaux chargées de limon, de boue ou de tourbe.
2. **Bouchon de remplissage –** Avant la mise en route, le corps de la pompe doit être rempli d'eau. Retirer ce bouchon pour ajouter de l'eau. Après l'amorçage initial, le corps conserve une quantité d'eau suffisante pour que l'opérateur n'ait pas à réamorcer la pompe par la suite.

   Si le corps est à sec ou ne contient plus suffisamment d'eau, la pompe aura de la difficulté à s'amorcer et les garnitures mécaniques pourraient s'user prématurément, entraînant l'endommagement de la pompe.
3. **Orifice de refoulement –** Brancher une conduite de 10 cm (3 po) à cet orifice.
4. **Collier –** Sert à fixer la conduite aux orifices d'aspiration (entrée) et de refoulement (sortie) de la pompe. Utilisez deux serre-joint pour fixer le tuyau sur le côté d'entrée d'eau de la pompe.
5. **Conduite de refoulement –** Brancher un tuyau en caoutchouc flexible à l'orifice de refoulement de la pompe. S'assurer que la conduite repose à plat et n'est pas torsadée. Utiliser uniquement les types de conduites d'aspiration recommandés. Communiquer avec le service des pièces de Multiquip pour les renseignements concernant les commandes.
6. **Orifice d'aspiration –** Brancher une conduite de 10 cm (3 po) à cet orifice. Utiliser deux colliers pour fixer la conduite.
7. **Conduite d'aspiration –** Brancher ce tuyau en caoutchouc flexible à l'orifice d'aspiration de la pompe. S'assurer que la conduite repose à plat et n'est pas torsadée. Utiliser uniquement les types de conduites d'aspiration recommandés. Communiquer avec le service des pièces de Multiquip pour les renseignements concernant les commandes.
8. **Poignées de couvercle de nettoyage –** Pour accéder à l'espace de nettoyage de la pompe, saisir les deux poignées et tirer pour retirer le couvercle. S'assurer que les deux boutons de verrouillage ont été dévissés avant d'essayer de retirer le couvercle de nettoyage.
9. **Bouchon –** Retirer ce bouchon pour vidanger la pompe.
10. **Couvercle de nettoyage –** Retirer ce couvercle pour accéder à l'espace de nettoyage.
11. **Boutons de verrouillage –** Tourner les deux boutons dans le sens horaire pour verrouiller le couvercle de nettoyage; les tourner dans le sens antihoraire pour libérer le couvercle.
12. **Crépine –** Toujours fixer une crépine au bas de la conduite d'aspiration pour empêcher les gros objets de pénétrer dans la pompe. La crépine doit être placée de façon à rester entièrement immergée. Faire fonctionner la pompe durant une longue période alors que la crépine se trouve au-dessus du niveau de l'eau peut endommager la pompe.

DANGER

L'ajout d'essence dans le réservoir doit être effectué seulement lorsque le moteur est à l'arrêt et qu'il a eu le temps de refroidir. En cas de déversement, **NE PAS** essayer de démarrer le moteur tant que le carburant n'a pas été complètement épongé et que la zone entourant le moteur n'est pas sèche. Si la pompe est placée dans la benne d'une camionnette avec un revêtement en plastique, **ENLEVER** la pompe de la benne et la placer au sol (Figure 3) pour faire le plein d'essence. L'électricité statique qui s'y trouve pourrait ***déclencher*** une ***explosion***.

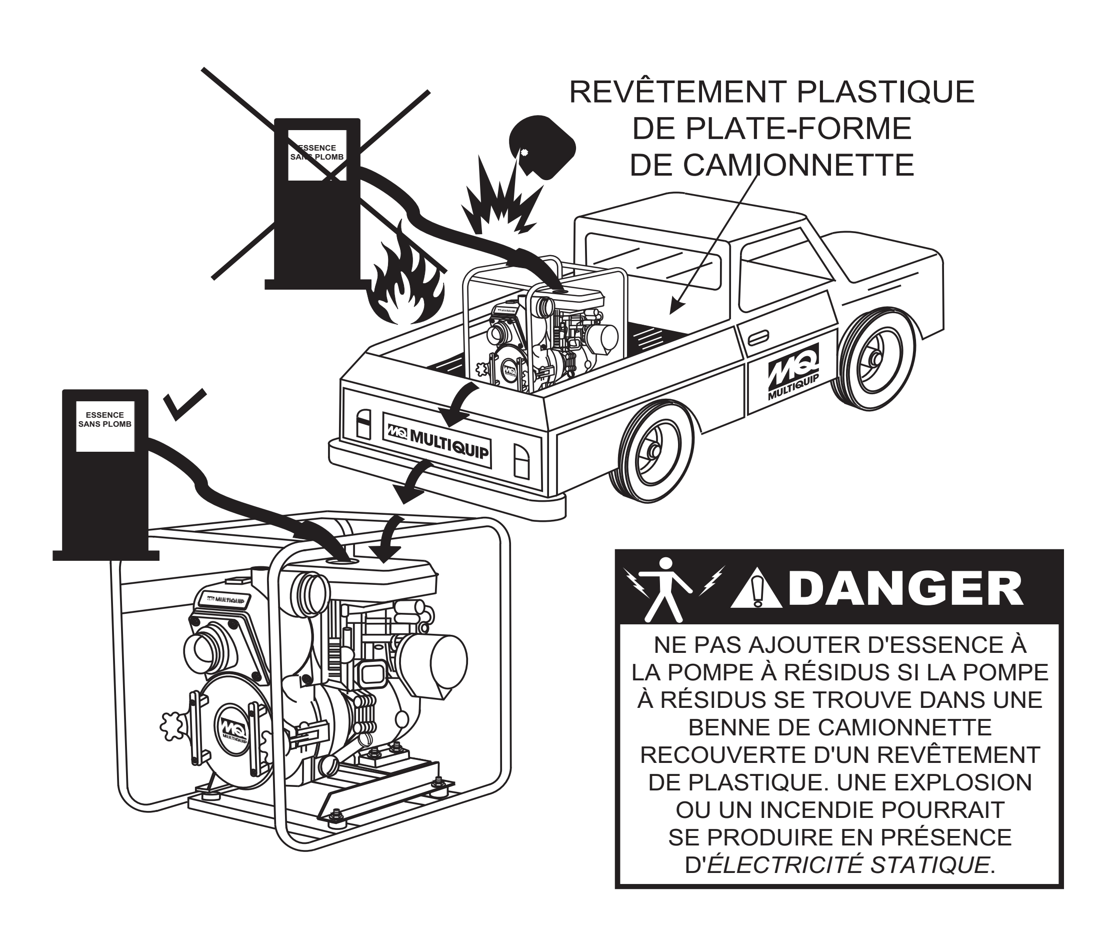


Figure 3. Ravitaillement de la pompe

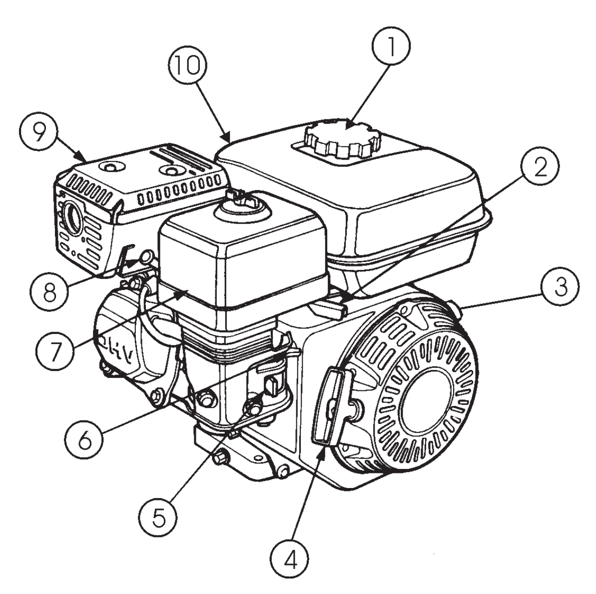
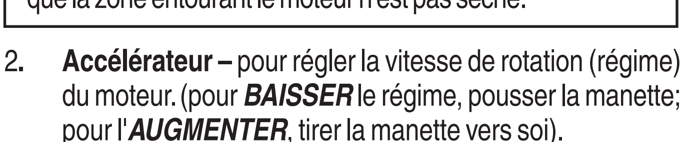


Figure 4. Commandes et éléments du moteur

ENTRETIEN INITIAL

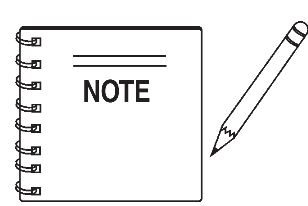
Le moteur (Figure 4) doit être vérifié pour une bonne lubrification et rempli de carburant avant toute utilisation. Se reporter au manuel du fabricant pour les instructions et les détails de fonctionnement et d'entretien du moteur. Le moteur montré ci-dessus est un moteur **HONDA**, l'utilisation des autres types de moteurs peut varier.

1. **Bouchon de réservoir d'essence –** Enlever ce bouchon pour ajouter de l'essence sans plomb. S'assurer que le bouchon est bien vissé. **NE PAS** trop remplir.



L'ajout d'essence dans le réservoir doit être effectué seulement lorsque le moteur est à l'arrêt et qu'il a eu le temps de refroidir. En cas de déversement, **NE PAS** essayer de démarrer le moteur tant que le carburant n'a pas été complètement épongé et que la zone entourant le moteur n'est pas sèche.

2. **Accélérateur –** pour régler la vitesse de rotation (régime) du moteur. (pour ***BAISSER*** le régime, pousser la manette; pour l'***AUGMENTER***, tirer la manette vers soi).
3. **Interrupteur ON/OFF du moteur –** À la position ON, permet le démarrage du moteur; à la position OFF, coupe le moteur.
4. **Lanceur à rappel (corde de traction) –** Méthode de démarrage manuelle. Tirer sur la poignée du lanceur jusqu'à sentir une résistance, puis tirer fermement et sans à-coups.
5. **Robinet d'essence –** Régler à la position **OUVERT** pour laisser l'essence s'écouler; régler à la position **FERMÉ** pour arrêter l'écoulement.
6. **Enrichisseur –** Utilisé au démarrage à froid du moteur ou par temps froid. L'enrichisseur enrichit le mélange air-essence.
7. **Filtre à air –** Empêche la poussière et d'autres particules de pénétrer dans le circuit de carburant. Retirer l'écrou à oreilles situé sur le dessus de la cartouche du filtre à air pour accéder au filtre.



Faire fonctionner le moteur sans filtre à air ou avec un filtre à air endommagé ou nécessitant un remplacement permet à la poussière de pénétrer dans le moteur, accélérant ainsi son usure.

AVERTISSEMENT

Les éléments du moteur peuvent produire une chaleur extrême. Pour éviter les brûlures, **NE PAS** toucher ces composants lorsque le moteur tourne ou immédiatement après avoir utilisé la pompe. **NE JAMAIS** faire fonctionner le moteur sans le silencieux.



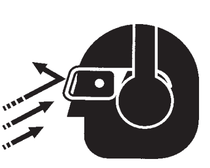
8. **Bougie d'allumage –** Fournit l'étincelle au système d'allumage. Régler l'écartement des électrodes à 0,6 - 0,7 mm (0,028 - 0,028 po). Nettoyer la bougie d'allumage une fois par semaine.
9. **Silencieux –** Utilisé pour réduire le bruit et les émissions polluantes.
10. **Réservoir d'essence –** Contient de l'essence sans plomb. Pour de plus amples renseignements, se reporter au manuel d'utilisation du moteur.

ATTENTION

NE JAMAIS faire fonctionner cette machine dans une zone confinée ou dans un espace clos qui ***n'est pas largement aéré***.



TOUJOURS porter un dispositif de protection oculaire et auditif approuvé avant d'utiliser la pompe.



Avant le début :

1. Lire les consignes de sécurité au début du manuel.
2. Nettoyer la pompe pour retirer la saleté et la poussière. Insister plus particulièrement sur l'entrée d'air de refroidissement, le carburateur et le filtre à air.
3. Vérifiez si le filtre à air est sale ou poussiéreux. Si le filtre à air est sale, remplacez-le par un nouveau, s'il y a lieu.



4. Vérifier la propreté extérieure du carburateur. Nettoyer avec de l'air comprimé sec.
5. Vérifier le serrage des écrous et des boulons de fixation.

Vérifiez le niveau d'huile du moteur

1. Pour vérifier le niveau d'huile moteur, placer la pompe le moteur arrêté sur un sol ferme et de niveau.
2. Retirer la jauge-bouchon de l'orifice de remplissage d'huile (figure 5) et bien l'essuyer.

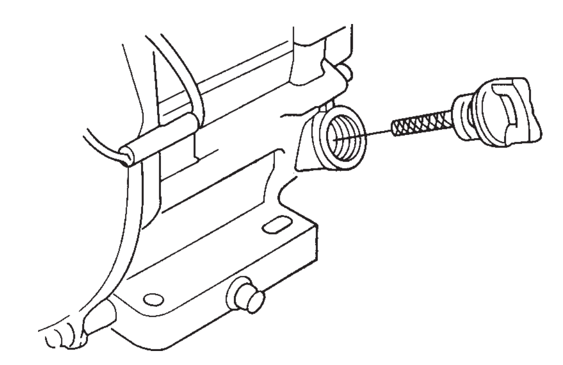


Figure 5. Jauge à huile moteur (retrait)

3. Insérer la jauge dans l'orifice de remplissage sans la visser, puis la retirer. Vérifiez le niveau d'huile indiqué sur la jauge.
4. Si le niveau est bas (figure 6), ajouter de l'huile de type recommandé (tableau 5) jusqu'au bord de l'orifice. Le réservoir d'huile contient 1.10 L (1.16 pinte)

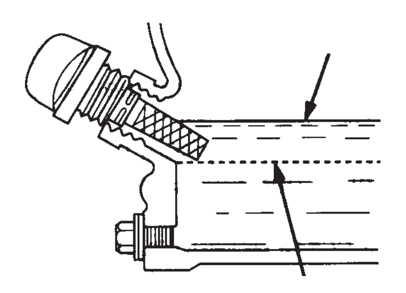


Figure 6. Jauge à huile moteur (niveau d'huile)

Tableau 5. Huile Type

Saison	Température	Type d'huile
Été	25° C ou plus	SAE 10W-30
Printemps/automne	25° C~10° C	SAE 10W-30/20
Hiver	0° C ou moins	SAE 10W-10

DANGER CARBURANT EXPLOSIF

Les carburants sont très inflammables et peuvent être dangereux si mal contrôlé. **NE PAS** fumer pendant le ravitaillement. **NE PAS** tenter de faire le plein de la pompe si le moteur est ***chaud!*** ou en ***marche***.



Contrôle du carburant

1. Retirer le bouchon d'essence situé sur le dessus du réservoir.
2. Inspecter visuellement le niveau d'essence. Si le niveau est bas, le compléter avec de l'essence sans plomb.
3. Lors du ravitaillement, veillez à utiliser un filtre. **NE PAS** faire le plein à raz bord. Essuyer ***immédiatement!*** tout déversement de carburant.

Avant le début



1. Lire les consignes de sécurité au début du manuel.
2. Placer la pompe aussi près de l'eau que possible, sur une surface plate et de niveau.
3. Pour amorcer la pompe, retirer le bouchon de remplissage (figure 2) et la remplir d'eau. Si le corps de la pompe n'est pas rempli d'eau avant le démarrage, le pompage ne sera pas possible.



Le corps de la pompe ***doit*** être rempli d'eau avant de commencer à pomper. Sinon, le pompage ne sera pas possible.

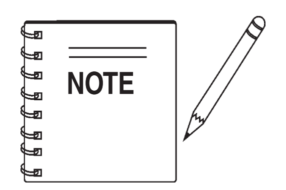
AVERTISSEMENT

NE PAS ouvrir le ***bouchon de remplissage*** si la pompe est **chaude!** L'eau qui s'y trouve peut être sous pression.

4. Rechercher les ***fuites*** entre la pompe et le moteur. Si de l'eau coule entre la pompe et le carter moteur, le joint à l'intérieur de la pompe est peut-être usé ou endommagé. Il n'est alors pas recommandé de continuer à utiliser la pompe sous peine de causer de graves dommages au moteur.

Conduites et colliers

1. Vérifier que les conduites ***sont*** bien fixées à la pompe. S'assurer que la conduite d'aspiration (figure 2) ne fuit pas. Resserrer les colliers et les raccords si nécessaire.
2. Il est recommandé d'utiliser deux colliers pour fixer la conduite d'aspiration à l'orifice d'entrée (aspiration) de la pompe.
3. Ne pas oublier que la conduite d'aspiration doit être suffisamment ***rigide*** pour ne pas plier lorsque la pompe fonctionne.
4. Vérifier que la conduite de ***refoulement*** (figure 2) n'est pas coudée. Placer la conduite de façon qu'elle soit la plus droite possible sur le sol. Éliminer les torsades et les coudes prononcés susceptibles de bloquer l'écoulement de l'eau.



Les conduites d'aspiration et de refoulement sont vendues par Multiquip. Pour tout renseignement, communiquer avec le détaillant le plus proche.

5. La conduite de refoulement est généralement constituée d'un ***tuyau souple*** (à paroi mince). Cependant, s'il n'est pas possible de se procurer de tuyau souple, un tuyau rigide peut être utilisé.
6. S'assurer que la ***crépine d'aspiration*** (figure 2) est propre et bien fixée à l'extrémité de la conduite d'aspiration plongée dans l'eau. La crépine est conçue pour protéger la pompe en empêchant l'aspiration de gros objets.

ATTENTION

La crépine doit être placée de façon à rester ***entièrement immergée***. Faire fonctionner la pompe durant une longue période alors que la crépine se trouve au-dessus du niveau de l'eau peut endommager la pompe.

DANGER

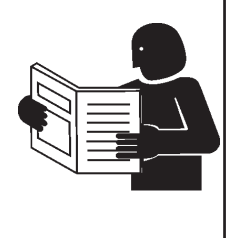
NE PAS pomper des produits chimiques inflammables et corrosifs ou des liquides contenant des substances toxiques. Ces fluides peuvent être extrêmement dangereux pour la santé et pour l'environnement. Si de l'aide est nécessaire, communiquer avec les autorités locales.

ATTENTION

Cette pompe utilise une ***garniture mécanique*** à refroidissement à eau qui empêche l'eau de s'infiltrer dans le moteur. En passant dans le corps de la pompe, l'eau vient lubrifier la garniture et l'empêche ainsi de surchauffer. ***NE JAMAIS!*** faire fonctionner la pompe sans eau dans le corps sous peine d'endommager la garniture mécanique.

ATTENTION

NE PAS essayer de faire fonctionner la pompe avant d'avoir ***lu et bien assimilé*** les sections relatives à la sécurité, aux informations générales et à l'inspection de ce manuel.



Cette section a pour but d'aider l'opérateur à effectuer ler ***démarrage initial*** de la pompe à résidus. Il est extrêmement important de bien lire cette section avant de se servir de la pompe.

Démarrage du moteur (moteur *HONDA*)

1. Régler le ***robinet d'essence*** (figure 7) à la position « **ON** » (OUVERT).

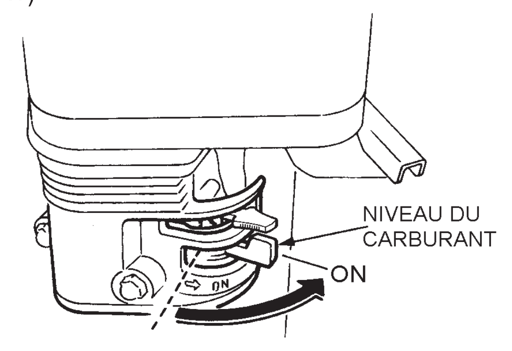


Figure 7. Robinet d'essence (position ouvert)

2. Déplacer l'***accélérateur*** (figure 8) d'un tiers de sa course vers la position de régime rapide.

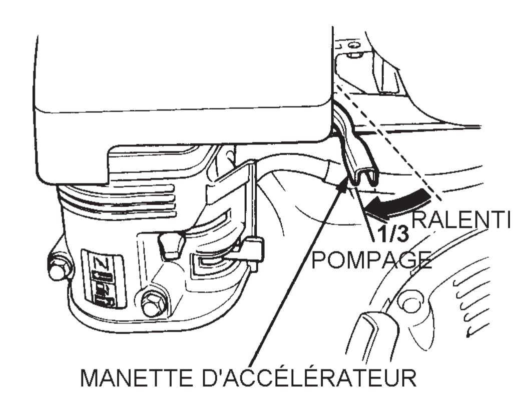


Figure 8. Accélérateur (en position de démarrage)

3. Régler l'***enrichisseur*** (figure 9) à la position ***« OUVERT »*** si le moteur est ***froid***.

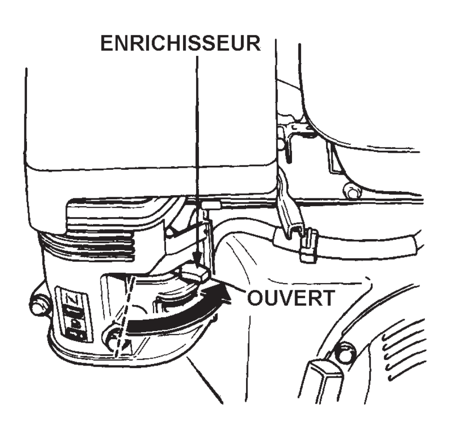


Figure 9. Enrichisseur (ouvert)

4. Régler l'***enrichisseur*** (figure 10) à la position ***« FERMÉ »*** si le ***moteur est chaud*** ou ***par temps chaud.***

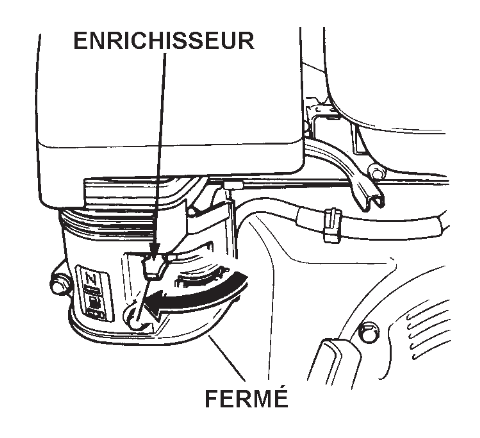


Figure 10. Enrichisseur (fermé)

5. Régler l'***interrupteur ON/OFF du moteur*** (figure 11) à la position ***« ON »*** .

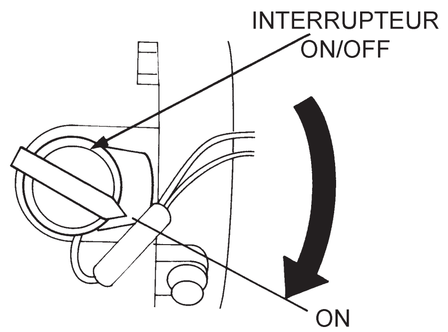


Figure 11. Interrupteur ON/OFF du moteur (position ON)

6. Saisir la poignée du lanceur (figure 12) et tirer doucement jusqu'à sentir une forte résistance, qui correspond au point de compression. Tirer alors fermement et sans à-coups pour démarrer le moteur.

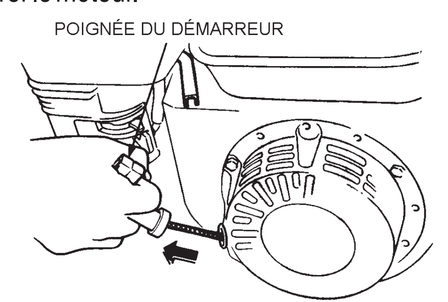


Figure 12. Poignée du lanceur

7. Si le moteur démarre, ramener lentement l'enrichisseur (figure 13) à la position ***FERMÉ***. Si le moteur ne démarre pas, répéter les étapes 1 à 6.

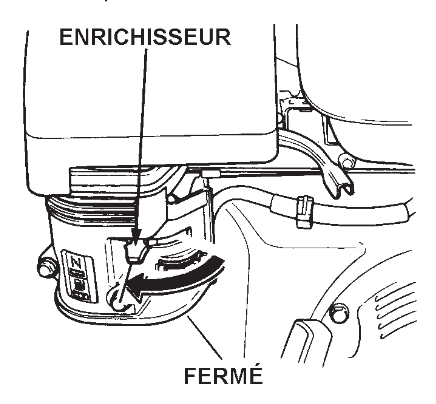


Figure 13. Enrichisseur (fermé)

8. Avant de commencer à pomper, faire fonctionner le moteur plusieurs minutes. Vérifier les fuites d'essence et les bruits qui indiqueraient une pièce lâche.

9. Pour commencer à pomper, régler l'accélérateur (figure 14) à la position de ***« POMPAGE »***.

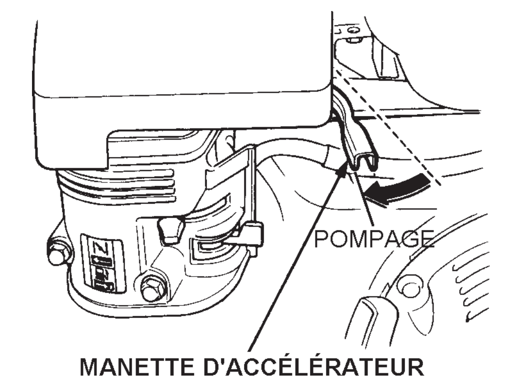


Figure 14. Accélérateur (position de pompage)

ATTENTION

TOUJOURS faire fonctionner le moteur à ***pleine vitesse*** lors du pompage.

Arrêt du moteur

Arrêt normal

1. Régler l'accélérateur à la position de **RALENTI** (Figure 15) et laisser tourner le moteur trois minutes au ralenti.

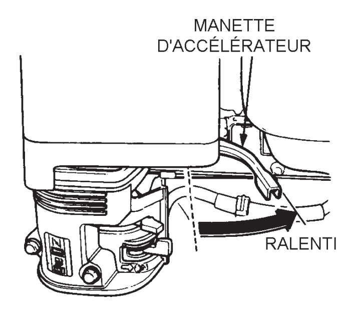


Figure 15. Accélérateur (position de ralenti)

2. Une fois que le moteur a ***refroidi***, basculer l'interrupteur ON/OFF à la position « **OFF** » (figure 16).

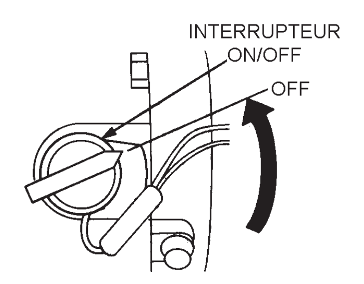


Figure 16. Interrupteur ON/OFF du moteur (position OFF)

3. Régler le ***robinet d'essence*** (figure 17) à la position **OFF**.

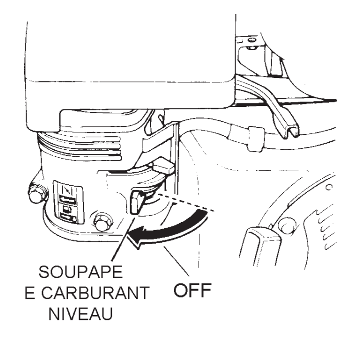


Figure 17. Robinet d'essence (OFF)

Arrêt d'urgence

1. Déplacer rapidement l'accélérateur vers la position de ***RALENTI*** et basculer l'interrupteur ON/OFF du moteur à la position ***OFF***.

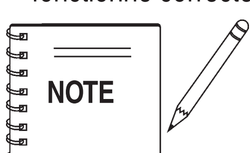
Test à vide de la pompe

ATTENTION

NE PAS essayer de démarrer le moteur à moins que la pompe n'ait été préalablement ***amorcée*** avec de l'eau. Sinon, elle pourrait subir de graves dommages.

Pour faire l'essai à vide de la pompe, suivre cette procédure :

1. Retirer le bouchon de remplissage (figure 2) et remplir la pompe d'eau.
2. Démarrer le moteur de la façon indiquée dans la section relative au démarrage initial et attendre que le pompage commence.
3. Placer un tuyau d'eau à l'intérieur de l'orifice de refoulement de la pompe et ouvrir l'eau, comme illustré à la figure 18 (page suivante). L'écoulement d'eau dans l'orifice de ***refoulement*** empêche la pompe de fonctionner à sec.
4. Placer le ***testeur à vide*** (P/N 7000030) sur l'orifice d'aspiration (entrée) de la pompe (figure 18), le manomètre vers le haut. Il peut être nécessaire de mettre un peu d'eau autour du joint en caoutchouc du testeur à vide pour améliorer l'adaptation à l'orifice d'aspiration.
5. S'assurer de l'absence de fuite d'air entre le testeur à vide et l'orifice d'entrée de la pompe. En cas de fuite, rajuster le testeur.
6. Faire fonctionner la pompe quelques minutes tout en surveillant le manomètre à vide. S'il indique de -25 à -20 po Hg (pouces de mercure), on peut dire que la pompe fonctionne correctement.

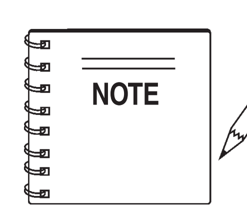


25 po Hg (pouces de mercure) équivaut à 7,60 m (25 pi) de hauteur au ***niveau de la mer***.

7. Si le manomètre d'essai à vide indique ***moins de*** -20 po. Hg, la pompe ne semble pas fonctionner correctement et des mesures correctives doivent être prises.
6. Pour tester ***le clapet à battant***, couper le moteur. Le testeur à vide doit rester fixé à l'orifice d'aspiration de la pompe grâce au vide. Si c'est le cas, le clapet à battant est bien positionné et retiendra l'eau de la conduite d'aspiration à l'arrêt du moteur. Ce dispositif empêche les retours d'eau et accélère l'amorçage au redémarrage du moteur.

Ajuster le dégagement de la roue

1. S'il est nécessaire de remplacer la roue ou la volute, assurez-vous que le dégalement entre la roue et la volute est bien ajusté.
2. La roue devrait être aussi près de la volute que possible sans frotter contre elle. On ajuste le dégagement en ajoutant ou en enlevant les ***cales*** de derrière la roue.
3. Vérifier le dégagement entre la roue et insérer en tirant lentement le cordon du lanceur pour tourner la roue. Enlever la bougie pour rendre la roue plus facile à tourner.



Il est important de ne pas enlever trop de cales de support, sinon le dégagement entre la roue et la volute pourrait devenir ***trop grand*** et la performance de la pompe pourrait être réduite. Rappelez-vous que lorsque la roue s'use, des cales supplémentaires pourraient être nécessaires pour conserver le dégagement entre la roue et l'insertion.

4. Vérifier l'usure de la roue à ***tous les six mois*** ainsi que le dégagement entre la face de la roue et la volute. Vérifier aussi l'usure de la garniture d'étanchéité et du manchon.

Nettoyage de la pompe

Après avoir pompé de l'eau contenant une forte concentration de saleté et de détritus, exécuter la procédure suivante :

1. Retirer le bouchon de vidange du corps de la pompe (figure 2) et vider l'eau qui reste dans la pompe.
2. Desserrer les deux boutons de verrouillage à main (tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) et enlever le ***couvercle de nettoyage***.
3. Nettoyer et retirer la saleté et les détritus du corps. Vérifier l'usure de la roue et de la volute. Remplacer les pièces endommagées ou usées.

ATTENTION

Les bords de la roue peuvent ***devenir coupants***. Soyez extrêmement prudent lorsque vous nettoyez les abords de la roue pour ne pas vous couper.



PLACER LE TESTEUR À VIDE SUR L'ORIFICE D'ASPIRATION

ORIFICE DE REFOULEMENT

TUYAU D'EAU

SOURCE D'EAU

SENS DE L'ÉCOULEMENT D'EAU

NOTE

La lecture de la pression varie en fonction de l'altitude. Voir les tableaux 3 et 4 à la page 12

LA LECTURE DOIT ÊTRE COMPRISE ENTRE –25 ET –20 PO HG.

25 PO HG. CORRESPOND À UNE HAUTEUR DE 7,60 m (25 PI) AU NIVEAU DE LA MER

-15 -10 -5 -20 -25 -30
-60 -40 -80 -20 -100
kPa
in. Hg
WIKA

TEST À VIDE DE LA POMPE

Figure 18. Testeur à vide de pompe

Entretien du moteur

Effectuer les opérations d'entretien moteur selon les indications du tableau 6, ci-dessous :

Tableau 6. Horaire d'entretien du moteur

DESCRIPTION (3)	FONCTIONNE-MENT	AVANT	PREMIER MOIS OU 10 HEURES	CHAQUE 3 MOIS OU 25 HEURES	CHAQUE 6 MOIS OU 50 HEURES	CHAQUE ANNÉE OU 100 HEURES	CHAQUE DEUX ANS OU 200 HEURES
Huile moteur	VÉRIFIER	X					
	CHANGER		X				
Filtre à air	VÉRIFIER	X					
	CHANGER			X (1)			
Tous les écrous et boulons	Resserez si nécessaire	X					
Bougie d'allumage	VÉRIFIEZ - NETTOYEZ				X		
	REMPLACEZ						X
Ailettes de refroidissement	VÉRIFIEZ				X		
Pare-étincelles	NETTOYEZ					X	
Réservoir de carburant	NETTOYEZ					X	
Filtre à carburant	VÉRIFIEZ					X	
Vitesse au ralenti	VÉRIFIEZ AJUSTEZ					X (2)	
Dégagement de la soupape	VÉRIFIEZ AJUSTEZ						X (2)
Conduites de carburabt	VÉRIFIEZ	À tous les deux ans (remplacez si nécessaire) (2)					

(1) Augmenter la fréquence lorsque le moteur est utilisé en environnement **poussiéreux**.

(2) L'entretien de ces éléments doit être effectué par votre centre de service, à moins que vous possédiez l'outillage et les connaissances techniques appropriés.

(3) En cas d'usage commercial, consigner le nombre d'heures de fonctionnement afin de déterminer les intervalles d'entretien appropriés.



Se reporter au manuel du fabricant du moteur pour les consignes particulières d'entretien.

Maintenance

Effectuer les opérations d'entretien moteur selon les indications suivantes :

QUOTIDIEN

- Bien enlever la saleté et l'huile du moteur et des zones de contrôle. Nettoyez ou remplacez les éléments du filtre à air le cas échéant Vérifier le serrage des boulons et écrous et resserrer si nécessaire. Vérifier l'absence de fuite d'huile sur le boîtier du ressort et sur le soufflet. Réparer ou remplacer si nécessaire.

UNE FOIS PAR SEMAINE

- Retirer le couvercle du filtre à essence et nettoyer l'intérieur du réservoir.
- Retirer ou nettoyer le filtre situé au fond du réservoir.
- Retirer et nettoyer la bougie d'allumage (figure 19), puis régler l'écartement des électrodes à 0,6 - 0,7 mm (0,028 - 0,031 po). La machine est dotée d'un système d'allumage électronique qui ne nécessite aucun réglage.

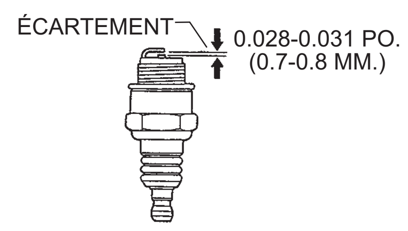


Figure 19. Écartement des électrodes de bougie

HUILE MOTEUR

1. Vider l'huile moteur lorsqu'elle est ***chaude***, comme illustré à la figure 20.
2. Retirer le boulon de vidange d'huile et la rondelle d'étanchéité, et faire couler l'huile dans un contenant adapté.
3. Remplacer l'huile usée par une huile de type recommandé, selon les indication du tableau 5. La contenance du réservoir d'huile est de 1,1 L (1,16 pinte). **NE PAS** faire déborder le réservoir.
4. Remettre en place le boulon de vidange avec sa rondelle d'étanchéité et visser fermement.

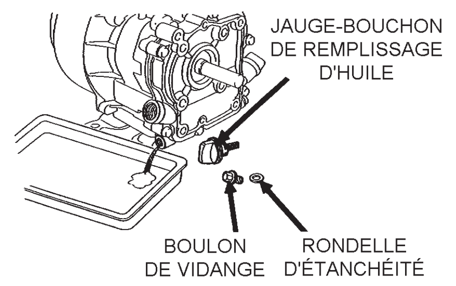
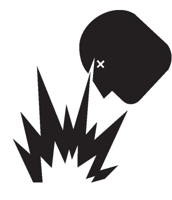


Figure 20. Jauge à huile (vidange)

DANGER



NE PAS utiliser l'essence comme solvant de nettoyage, car elle peut créer un risque de feu ou d'explosion.

FILTRE À AIR DU MOTEUR

1. Retirer le couvercle du filtre à air et l'élément en mousse, comme illustré à la figure 21.
2. Tapoter plusieurs fois l'élément en papier (figure 21) sur une surface dure pour en extraire la saleté ou pulvériser de l'air comprimé dans l'élément du côté boîtier du filtre à air (ne pas dépasser 207 kPa ou 2,1 kgf/cm^2 [30 psi]). ***NE JAMAIS*** brosser la saleté. Le brossage introduirait de la saleté dans les fibres. Remplacer l'élément en papier s'il est excessivement sale.
3. Nettoyer l'élément en mousse dans de l'eau tiède savonneuse ou dans du solvant ininflammable. Rincer et sécher complètement. Plonger l'élément dans de l'huile moteur propre et bien l'essorer de façon à extraire l'excédent d'huile avant de le remettre en place.

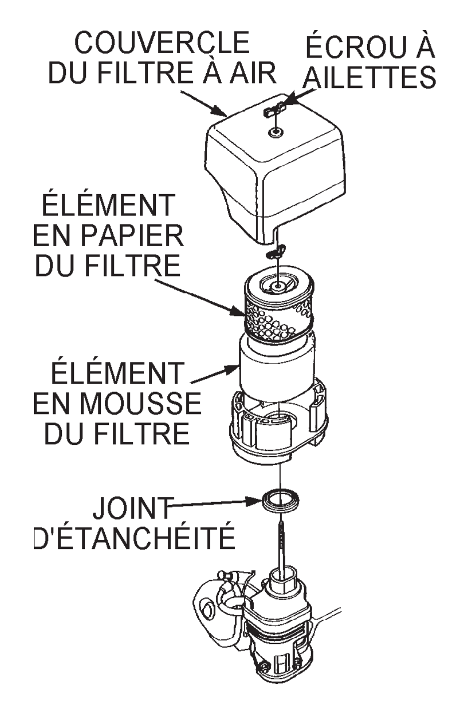


Figure 21. Filtre à air du moteur

QP-3TH — PRÉPARATION POUR L'ENTREPOSAGE DE LONGUE DURÉE

Entreposage de la pompe

Procédure à suivre pour l'entreposage de la pompe durant plus de 30 jours :

- Videz le réservoir de carburant complètement.
- Faire fonctionner le moteur jusqu'à ce que l'essence présente dans le circuit d'injection ait été entièrement brûlée.
- Vidanger complètement le carter moteur de l'huile usée et le remplir d'huile neuve et propre, puis suivre la procédure d'entreposage énoncée dans le manuel du moteur.
- Retirer le bouchon de vidange de la pompe et vider toute l'eau restant dans le corps.
- Retirer le couvercle de la pompe et nettoyer l'intérieur du corps. Enduire l'intérieur du corps de la pompe d'un léger film d'huile pour limiter la corrosion. De l'huile en atomiseur constitue une bonne solution.
- Couvrir les orifices d'aspiration et de refoulement avec du ruban adhésif entoilé (duct tape) pour empêcher tout corps étranger de pénétrer dans la pompe.
- Couvrir la pompe et le moteur d'une bâche de plastique ou d'un matériau similaire et entreposer dans un endroit propre et sec.
- Pour protéger les joints refroidis à l'eau, verser un demi-litre (0,5 pinte) d'huile de lubrification (neuve ou usée) par l'orifice de refoulement et faire tourner le moteur plusieurs fois. Ceci empêche toute corrosion excessive et garde la garniture mécanique lubrifiée.

NOTES

TABLEAU 7. RÉSOLUTION DES PROBLÈMES DU MOTEUR		
SYMPTÔME	**PROBLÈME POSSIBLE**	**SOLUTION**
Difficile à démarrer		
Il y a de l'essence mais la bougie ne s'allume pas. (Il y a de l'électricité au câble à haute tension).	La bougie d'allumage est-elle court-circuitée?	Vérifiez le système d'allumage.
	Y a-t-il des dépôts de carbone sur la bougie?	Nettoyez ou remplacez la bougie.
	Y a-t-il un court-circuit en raison d'une mauvaise isolation?	Remplacez les isolants.
	L'écartement des électrodes est-il inapproprié?	Placez les électrodes à l'écartement approprié.
Il y a de l'essence mais la bougie ne s'allume pas. (Il n'y a **PAS** d'électricté au câble à haute tension).	Y a-t-il un court-circuit à l'interrupteur?	Vérifiez le circuit de l'interrupteur. Remplacez l'interrupteur s'il est défectueux.
	La bobine d'allumage est-elle défectueuse?	Remplacez la bobine.
Il y a de l'essence et la bougie s'allume (la compression est **normale**).	Le silencieux est bouché en raison de dépôts de carbone.	Nettoyez ou remplacez le silencieux.
	La qualité de l'essence mélangée est-elle inappropriée?	Vérifiez le ratio essence/huile.
	L'essence utilisée est-elle inappropriée (eau, poussière)?	Vidangez le système de carburant et remplissez de carburant frais.
	Le filtre à air est-il bouché?	Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
Il y a de l'essence et la bougie s'allume (compression **basse**).	Le joint d'étanchéité de la culasse est-il défectueux?	Serrez les boulons de la culasse ou remplacez le joint d'étanchéité de la culasse.
	Le cylindre est-il usé?	Remplacez le cylindre.
	La bougie est-elle lâche?	Serrez la bougie.
Le fonctionnement n'est pas satisfaisant		
Pas assez puissant (compression normale, pas de ratés)	Le filtre à air est-il bouché?	Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
	Y a-t-il de l'air dans la conduite d'essence?	Enlevez l'air de la conduite d'essence.
	Le niveau d'essence est-il incorrect dans la cuve du carburateur?	Ajustez la cuve du carburateur.
	Y a-t-il des dépôts de carbone dans le cylindre?	Nettoyez ou remplacez le cylindre.
Pas assez de puissance (compression normale, ratés).	La bobine d'allumage est-elle défectueuse?	Vidangez le système de carburant et remplissez-le avec du carburant frais.
	La bougie d'allumage est-elle souvent court-circuitée?	Remplacez les fils d'allumage, nettoyez l'allumage.
	L'essence utilisée est inadéquate (eau, poussière).	Vidangez le système de carburant et remplissez-le avec du carburant frais.
Le moteur surchauffe.	Y a-t-il des dépôts de carbone excessifs dans la chambre de combustion?	Nettoyez ou remplacez le carter.
	Échappement ou silencieux bouché avec du carbone.	Nettoyez ou remplacez le silencieux.
	La température nominale de la bougie est-elle incorrecte?	Remplacez la bougie par une bougie de type approprié.

TABLEAU 7. RÉSOLUTION DES PROBLÈMES DU MOTEUR (suite)		
SYMPTÔME	**PROBLÈME POSSIBLE**	**SOLUTION**
Fonctionnement insatisfaisant.		
La vitesse de rotation fluctue.	L'ajustement du régulateur est-il inapproprié?	Ajustez le régulateur.
	Le ressort du régulateur est-il défectueux?	Nettoyez ou remplacez l'allumage.
	Le flot de carburant est-il ir-régulier?	Vérifiez la conduite de carburant.
	Y a-t-il de l'air qui entre par le tuyau d'aspiration?	Vérifiez le tuyau d'aspiration.
Le lanceur à rappel fonctionne-t-il bien?	Y a-t-il de la poussière dans la pièce rotative?	Nettoyez l'assemblage du lanceur à rappel.
	Le ressort est-il défectueux?	Remplacez le ressort.

TABLEAU 8. RÉSOLUTION DES PROBLÈMES DU MOTEUR		
SYMPTÔME	**PROBLÈME POSSIBLE**	**SOLUTION**
La pompe ne prend pas d'eau.	Y avait-t-il assez d'eau dans le boîtier initialement?	Ajoutez de l'eau.
	La vitesse du moteur est-elle trop basse?	Augmentez la vitesse avec l'accélérateur.
	Le filtre est-il bouché?	Nettoyez le filtre.
	La conduite d'aspiration est-elle endommagée?	Remplacez ou réparez la conduite et les serre-joints.
	Y a-t-il une fuite d'air à l'orifice d'aspiration?	Assurez-vous que les raccords sont serrés et bien scellés.
	La pompe est-elle placée au-dessus du niveau de l'eau?	Amenez la pompe plus près de l'eau.
	Des déchets s'accumulent-ils dans le boîtier de la pompe?	Nettoyez le boîtier de la pompe.
	Trop grande distance entre la roue et la volute.	Ajustez le dégagement en ajoutant des cales ou en remplaçant la roue. Min. 0,006 po - Max. 0,020 po.
	Y a-t-il une fuite d'eau par la chantepleure entre la pompe et le moteur?	Vérifiez l'état des garnitures mécaniques et des joints d'étanchéité entre le bout de la pompe et le boîtier du moteur.
La pompe prend de l'eau mais il y a peu ou pas d'échappement.	La vitesse du moteur est-elle trop basse?	Augmentez la vitesse avec l'accélérateur.
	Le filtre d'aspiration est-il partiellement bouché?	Nettoyez le filtre.
	La roue/la volute est-elle usée?	Ajustez le dégagement en ajoutant des cales ou en remplaçant la roue/la volute.
La conduite d'aspiration fuit à l'entrée.	Les raccords/ serre-joints sont-ils bien scellés?	Serrez, remplacez ou ajoutez un serre-joints. (Garder des sceaux supplémentaires sur la pompe)
	Le diamètre du tuyau est-il trop grand ?	Utilisez un tuyau de diamètre plus petit ou remplacez le tuyau.
L'échappement ne demeure pas dans le raccord.	La pression est-elle trop forte?	Vérifiez la pression, ajoutez un serre-joints supplémentaire.
	Le tuyau est-il plié ou son extrémité est-elle obstruée?	Vérifiez le tuyau.
Le roue ne tourne pas: Il est difficile de démarrer la pompe.	La roue est-elle bloquée?	Ouvrez le couvercle de la pompe et nettoyez la saleté et les débris du boîtier.
	La roue et la volute sont-elles grippées?	Ajustez le dégagement en ajoutant une cale provenant de derrière la roue.
	Le moteur est-il défectueux?	Voir le manuel du propriétaire du moteur.

QP-3TH — EXPLICATOIN DES CODES DE LA COLONNE REMARQUES

La section suivante explique les différents symboles et remarques utilisés dans la section des pièces de ce manuel. Si vous avez des questions, contactez les numéros d'assistance énumérés sur la dernière page du manuel.

AVIS

Le contenu et les numéros de pièce indiqués dans la section des pièces peuvent changer **sans avis préalable**. Multiquip ne garantit pas la disponibilité des pièces indiquées.

LISTE ÉCHANTILLON DE PIÈCES

N°	N° DE PIÈCE	NOM DE PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1	12345	BOULON	1	COMPREND I/% DES ARTICLES
2%		RONDELLE, 1/4 PO.		N'EST PAS VENDU SÉPARÉMENT
2%	12347	RONDELLE, 3/8 PO.	1	MQ-45T UNIQUEMENT
3	12348	TUYAU	A/R	FABRIQUER SUR PLACE
4	12349	ROULEMENT	1	S/N 2345B ET PLUS

N° de colonne

Symboles uniques — Tous les articles avec le même symbole unique

(@, #, +, %, or >) dans la colonne du numéro appartiennent au même ensemble ou kit, chose qui est indiquée par une note dans la colonne des «Remarques».

Numéros d'articles en doubles — Numéros en doubles indiquent plusieurs numéros de pièces, qui sont en vigueur pour le même article général, tel que différentes tailles de gaines de protection pour lames de scie en service ou une pièce qui a été mise à jour sur des versions plus récentes de la même machine.

AVIS

Lorsque vous commandez une pièce qui a plus d'un numéro d'article indiqué, consulter la colonne de remarques pour vous aider à trouver la bonne pièce à commander.

Colonne de N° DE PIÈCE

Numéros utilisés - Les numéros de pièces peuvent être indiqués par un numéro, une inscription blanche, ou à déterminer.

À déterminer est généralement employé pour montrer une pièce pour laquelle un numéro de pièce officiel n'a pas été attribué au moment de la publication.

Une réponse en blanc indique généralement que l'article n'est pas vendu séparément ou qu'il n'est pas vendu par Multiquip. D'autres éléments peuvent être éclaircis dans la colonne des «Remarques».

QTE Colonne

Numéros utilisés - Les numéros de pièces peuvent être indiqués par un numéro, une inscription blanche, ou au besoin.

Au besoin est généralement employé pour les tuyaux ou autres pièces qui sont vendues en vrac et coupées à la longueur.

Une réponse en blanc indique généralement que l'article n'est pas vendu séparément. D'autres éléments peuvent être éclaircis dans la colonne des «Remarques».

REMARQUES Colonne

Certaines des notes les plus fréquentes trouvées dans la colonne « Remarques » sont énumérées ci-après. D'autres notes additionnelles requises pour décrire l'article peuvent également être montrées.

Ensemble/Kit — Tous les articles sur la liste des pièces avec le même symbole unique seront inclus quand cet article est acheté.

Indiqué par:

"INCLUT ARTICLES AVEC (symbole unique)"

Coupure de numéro de série - Employée pour indiquer une gamme de numéros de série où une certaine partie est utilisée.

Indiqué par:

«S/N XXXXX ET EN-DESSOUS»
«S/N XXXXX ET AU-DESSUS»
«S/N XXXXX ET AU-DESSUS»

Utilisation spécifique de numéro de modèle - Indique que la pièce est utilisée uniquement avec le numéro de modèle spécifique ou la variante de numéro de modèle indiqué. Peut également être utilise pour montrer qu'une pièce n'est PAS utilisée sur un modèle spécifique ou une variante de numéro de modèle.

Indiqué par:

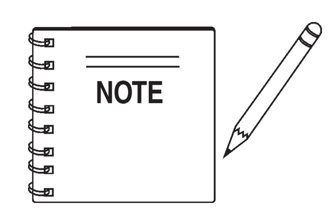
"XXXXX UNIQUEMENT"
"N'EST PAS UTILISE SUR XXXX"

« Fabriquer/obtenir localement » - Indique que la pièce peut être achetée dans n'importe quelle quincaillerie ou fabriquée à partir d'articles disponibles. Les exemples comprennent les câbles de batterie, les cales, ainsi que certaines rondelles et écrous.

« Non vendu séparément » - Indique qu'un article ne peut pas être acheté séparément et qu'il fait soit partie d'un ensemble/kit qui peuvent être achetés, ou n'est pas disponible pour la vente par Multiquip.

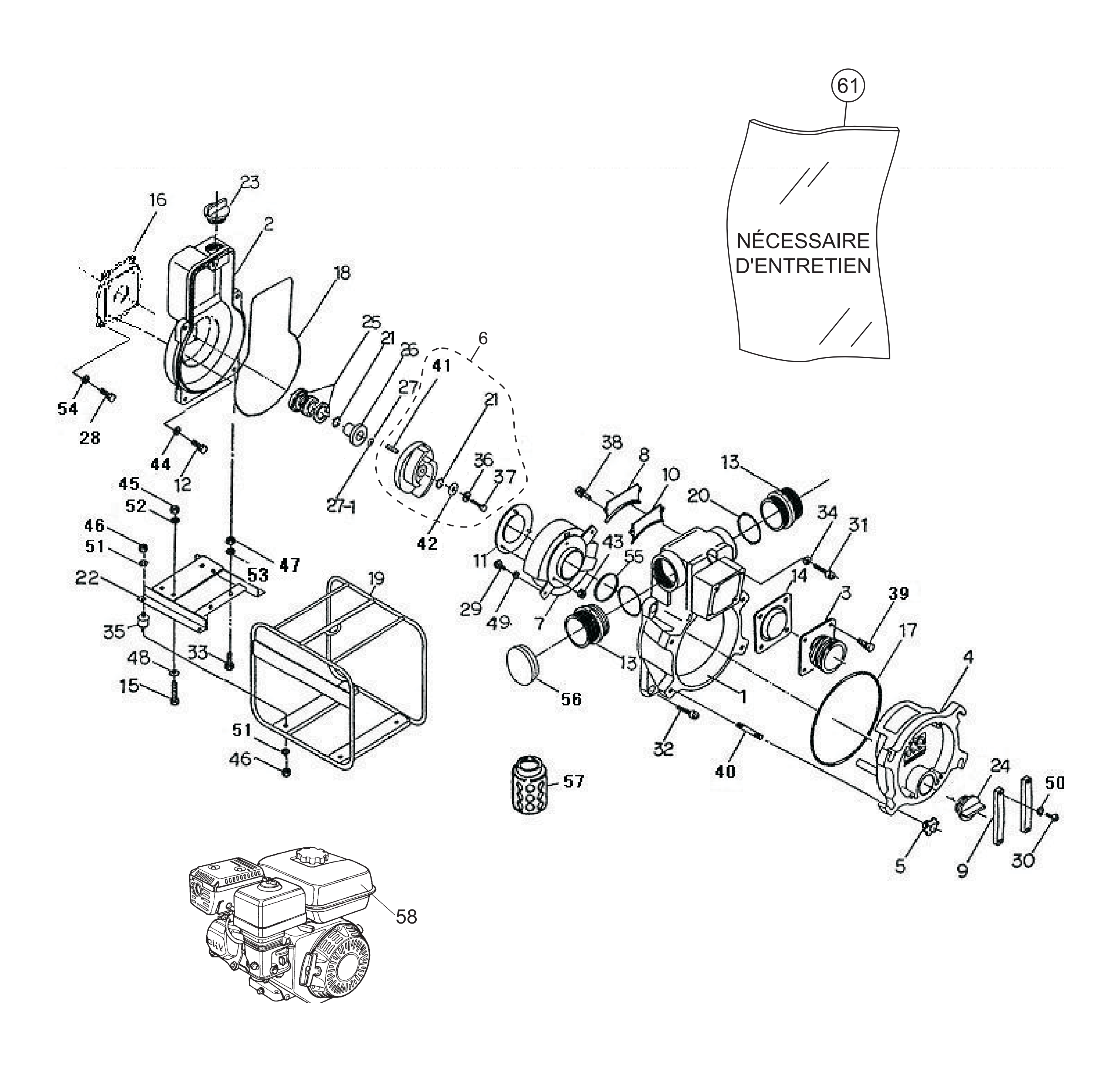
QP-3TH POMPE À RÉSIDUS 1 À 3 UNITÉS W/HONDA GX240K1QA2 / GX240UQQA2 MOTEUR

Qté	No série	Description
1	1992040032	ROUE
2	0631211159	BOUCHON D'INONDATION
3	9807956846	BOUGIE D'ALLUMAGE
3	17210ZE2505	ÉLÉMENT DE FILTRE À AIR
1	28462ZE2W11	CORDON DU DÉMARREUR
1	17620ZH7023	BOUCHON AVEC JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, REMPLISSEUR DE CARBURANT
2	080344293	GARNITURE MÉCANIQUE
1	0811885446	MANCHON DE GARNITURE MÉCANIQUE
2	0483602250	JOINT TORIQUE, COUVERCLE DE VIDANGE
2	0489403400	JOINT TORIQUE, CORPS
2	0482200240	JOINT TORIQUE, MANCHON DE GARNITURE MÉCANIQUE
4	0852834525	AJUSTER REVÊTEMENT 0,30
4	0852854525	AJUSTER REVÊTEMENT 0.50



Les numéros de pièces de cette liste de pièces de rechange recommandées peuvent remplacer les numéros de pièces indiqués aux pages suivantes.

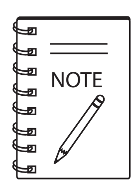
PUMP ASSY.



61
NÉCESSAIRE D'ENTRETIEN
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
27-1
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58

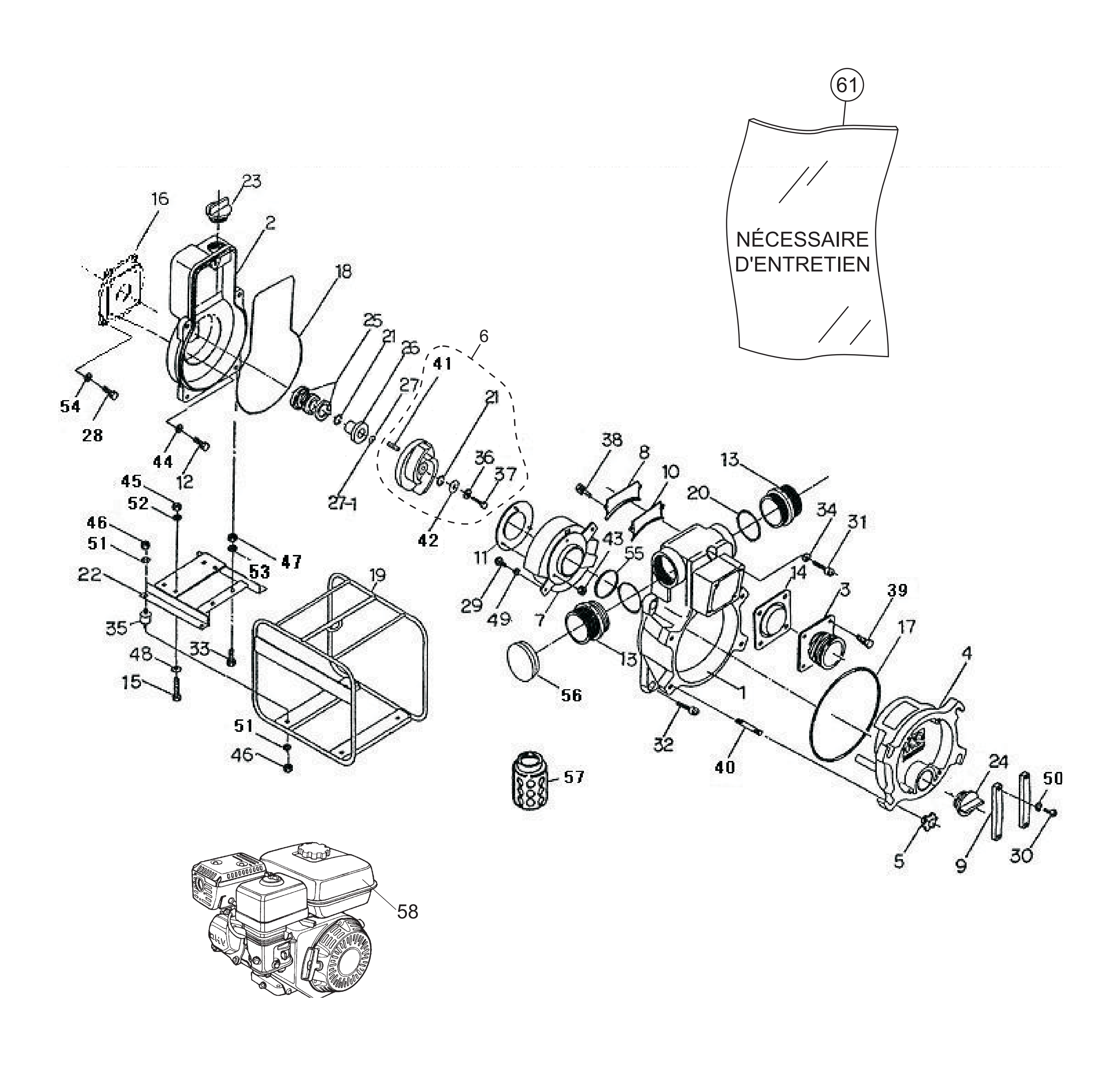
ASSEMBLAGE DE LA POMPE

N°	N° DE LA PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1	1992100011	CORPS	1	
2	1992100020	COUVERCLE DE CORPS	1	
3	13910001600014	COUVERCLE D'ASPIRATION	1	
4	1992100173	COUVERCLE DE VIDANGE	1	REMPLACE LA PIÈCE No 1992100171
5	19920002200014	POIGNÉE DU COUVERCLE DE VIDANGE	4	
6	1992040033 ASSEMBLAGE	TROUSSE DE ROUE	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC N°
7	1992000110	VOLUTE	1	REMPLACE LA PIÈCE No 1992000133
8	1992100742	PLAQUE D'ASPIRATION	1	
9	1247100250	POIGNÉE DE POSITIONNEMENT DU COUVERCLE DE VIDANGE	2	
10	1992330410	EMBALLAGE DE LA PLAQUE D'ASPIRATION	1	
11	1992250700	PLAQUE D'USURE	1	
12	0105090820	BOULON (COUVERCLE DU BOÎTIER), M8 X 20	4	
13	07904330300014	RACCORD FILETÉ, NPS3" X NPT3"	2	
14	1378350350	CLAPET ANTIRETOUR	1	
15	0105091045	BOULON (MOTEUR), M10 X45	4	
16	43130006000014	PLAQUE DE RECOUVREMENT DU BOÎTIER	1	
17@	0483602250	JOINT TORIQUE (COUVERCLE DE VIDANGE)	1	
18	0489403400	JOINT TORIQUE (BOÎTIER), 4 X 340 MM	1	
19	1992214010P002	BASE, SS400	1	
20	0481310800	JOINT TORIQUE (RACCORD FILETÉ)	2	
21#@	0482200240	JOINT TORIQUE, ROUE, GARNITURE MÉCANIQUE	2	VOIR LA NOTE CI-DESSOUS
22	19922140200014	BASE DU MOTEUR, SS400	1	
23	0631211159	BOUCHON D'INONDATION, PF1 -1/2 PO	1	
24	0631211159	BOUCHON DE VIDANGE, PF1 -1/2 PO	1	
25@	0803442930	GARNITURE MÉCANIQUE	1	
26@	0811885446	MANCHON DE GARNITURE MÉCANIQUE, DIAMÈTRE 30 MM	1	
27@	0852834525	AJUSTER DIAMÈTRE DU REVÊTEMENT 45 X 25,4 MM À 0,3	1	
27-1@	0852854525	AJUSTER DIAMÈTRE DU REVÊTEMENT 45 X 25,4 MM À 0.5	1	
28	0191170625	BOULON (ROUE), 3/8 X16 UNF X 25	4	
29	0131190823	VIS (BOÎTIER DE LA VOLUTE) M8 X 20	4	REMPLACE LA PIÈCE No 0141090820
30	0141090825	VIS (COUVERCLE DE VIDANGE POIGNÉE) M8 X 25	4	
31	0131191290	VIS DU BOUCHON (BOÎTIER), M12 X 90	1	
32	0131191235	VIS DU BOUCHON (BOÎTIER), M12 X 35	4	
33	0105091040	BOULON (POMPE), M10 X 40	2	
34	0459220120	RONDELLE SCELLANTE (BOÎTIER) M12	1	
35	0723302040	CAOUTCHOUC AMORTISSANT, 40 X 20 M10	4	
36#	0458220100	RONDELLE SCELLANTE, ROUE	1	
37#	0191190750	BOULON ROUE	1	



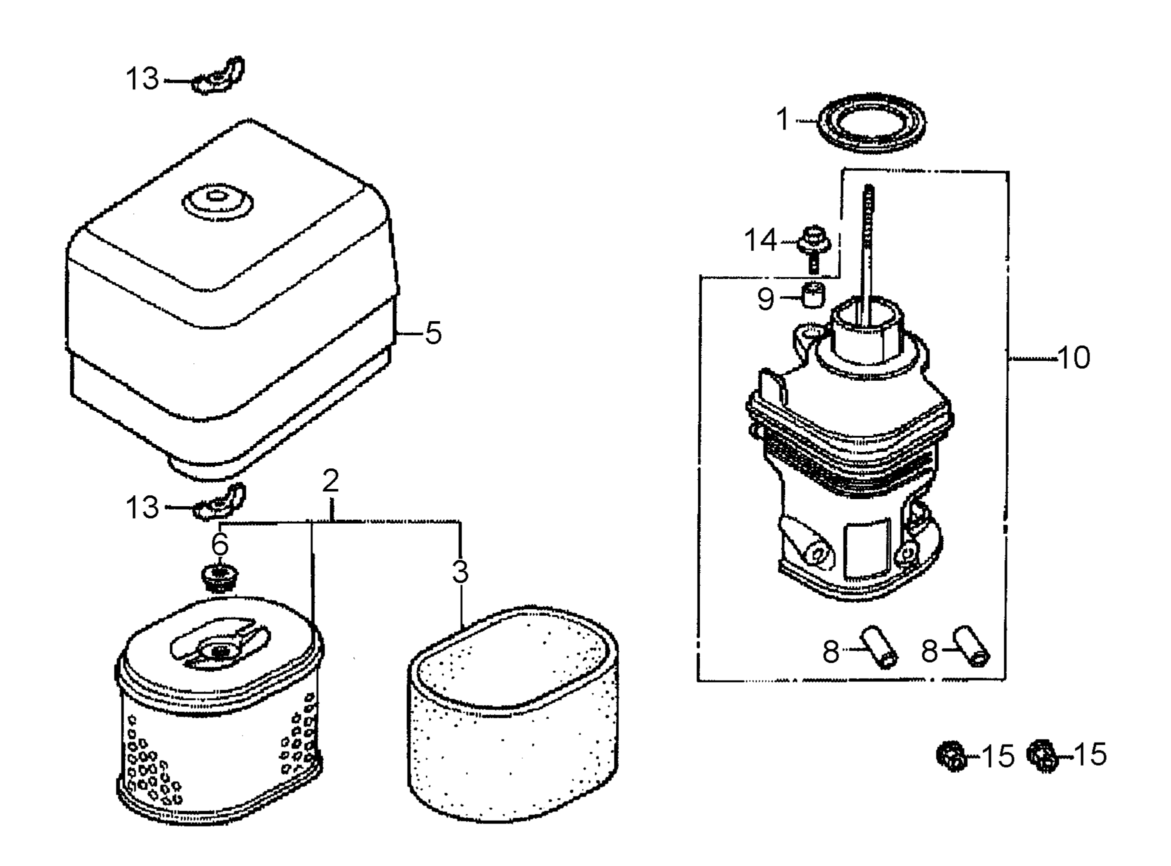
ARTICLE 21, LE JOINT TORIQUE, EST COMPRIS DANS LA TROUSSE DE LA ROUE, ITEM 6, LORSQU'ON COMMANDE LA TROUSSE, IL Y A UN JOINT TORIQUE. IL FAUT DEUX JOINTS TORIQUES POUR REMPLACER LA ROUE, DONC ON DOIT COMMANDER UN JOINT TORIQUE SUPPLÉMENTAIRE.

PUMP ASSY.


61
NÉCESSAIRE
D'ENTRETIEN
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
27-1
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58

N°	N° DE LA PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
38	0181090820	TROUSSE DE BOULONS AVEC RONDELLE À RESSORT M8 X 20 (PLAQUE D'ASPIRATION)	2	
39	0181090825	TROUSSE DE BOULONS AVEC RONDELLE À RESSORT M8 X 25 (COUVERCLE D'ASPIRATION)	4	
40	0151191257	BOULON DU PAS DE VIS, (POIGNÉE DU COUVERCLE DE DRAINAGE)M12 X 50 X15 X 20	4	
41#	0520040431	CLÉ, ROUE	1	
42	43342012400011	RONDELLE DE LA ROUE, DIAMÈTRE 42 X 12 MM T4,5	1	
43	0204490060	ÉCROU EN U, PLAQUE D'USURE M6	3	
44	0458220080	SCEAU, RONDELLE, BOÎTIER, COUVERCLE M8	4	
45	0205490100	ÉCROU, MOTEUR M10	4	
46	0205490100	ÉCROU, COUSSINET DE CAOUTCHOUC M10	8	
47	0205490100	ÉCROU, POMPE M10	2	
48	0401650100	RONDELLE, MOTEUR M10	4	
49	0451290080	RONDELLE À RESSORT, (BOÎTIER DE LA VOLUTE) M8	4	
50	0451290080	RONDELLE À RESSORT, (POIGNÉE DE LA TROUSSE DU COUVERCLE DE DRAINAGE) M8	4	
51	0451290100	RONDELLE À RESSORT, (COUSSINET DE CAOUTCHOUC) M10	8	
52	0451290100	RONDELLE À RESSORT (MOTEUR) M10	4	
53	0451290100	RONDELLE À RESSORT (POMPE) M10	2	
54	0451290100	RONDELLE À RESSORT, (POIGNÉE DE LA TROUSSE DU COUVERCLE DE DRAINAGE) M10	4	
55	0480570850	JOINT TORIQUE, (BOÎTIER DE LA VOLUTE)	1	
56	1992108050	BOUCHON	1	
57	0742214080	CRÉPINE	1	
58	GX240K1QA2	MOTEUR, HONDA 7,1 HP	1	No de série 3TH-4853 ET MOINS
58	GX240U1QA2	MOTEUR, HONDA 7,1 HP	1	Nos SÉRIE 3TH-4854 ET PLUS
59	1317390610	EMBALLAGE DU COUVERCLE DU BOÎTIER	1	
61	KIT3TE	TROUSSE, GARNITURE MÉCANIQUE, MANCHON ET JOINTS TORIQUES	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC @

MOTEUR HONDA GX240K1QA2/GX240U1QA2 — ASSEMBLAGE DU FILTRE À AIR



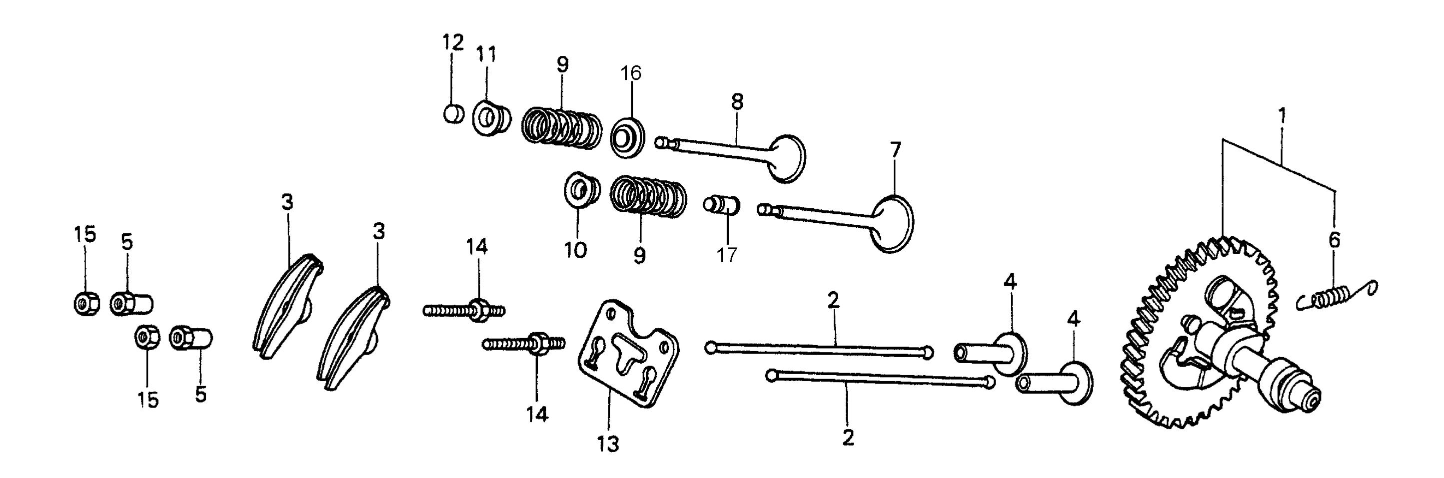
ASSEMBLAGE DU FILTRE À A

N°	PIÈCE N°	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1⁙	16281ZE2000	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, COUDE	1	
1◊	16271ZE2010	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, COUDE	1	
2⁙	17210ZE2505	ÉLÉMENT, FILTRE À AIR (DOUBLE)	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC @
2◊	17210ZE2822	ELEMENT, AIR CLEANER (DUAL)	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC @
3⁙@	17218ZE2505	FILTRE, EXTÉRIEUR	1	
3◊@	17218ZE2821	FILTRE, EXTÉRIEUR	1	
5	17231ZH9820	COUVERCLE, FILTRE À AIR	1	
6	17232891000	OEILLET, FILTRE À AIR	1	
8 +	17238ZE2310	COLLET, FILTRE À AIR	2	
9 +	17239ZE1000	COLLET B, FILTRE À AIR	1	
10	17410ZE2020	COUDE, FILTRE À AIR	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC +
13	90325044000	ÉCROU À AILETTES, PARAMÈTRES DE LA BOÎTE À OUTILS	2	
14	90009ZE2003	BOULON-RONDELLE 6 X 22	1	
15	9405006000	ÉCROU, BRIDE 6 MM	2	

AVIS

⁙ GX240K1QA2: QP de modèle S/N 3 3TH-4853 ET AU DESSOUS

◊ GX240U1QA2: QP de modèle S/N 3TH-4854 ET AU DESSUS


12
11
9
16
8
1
7
3
3
15
5
10
9
17
6
14
4
2
4
15
5
14
13
2

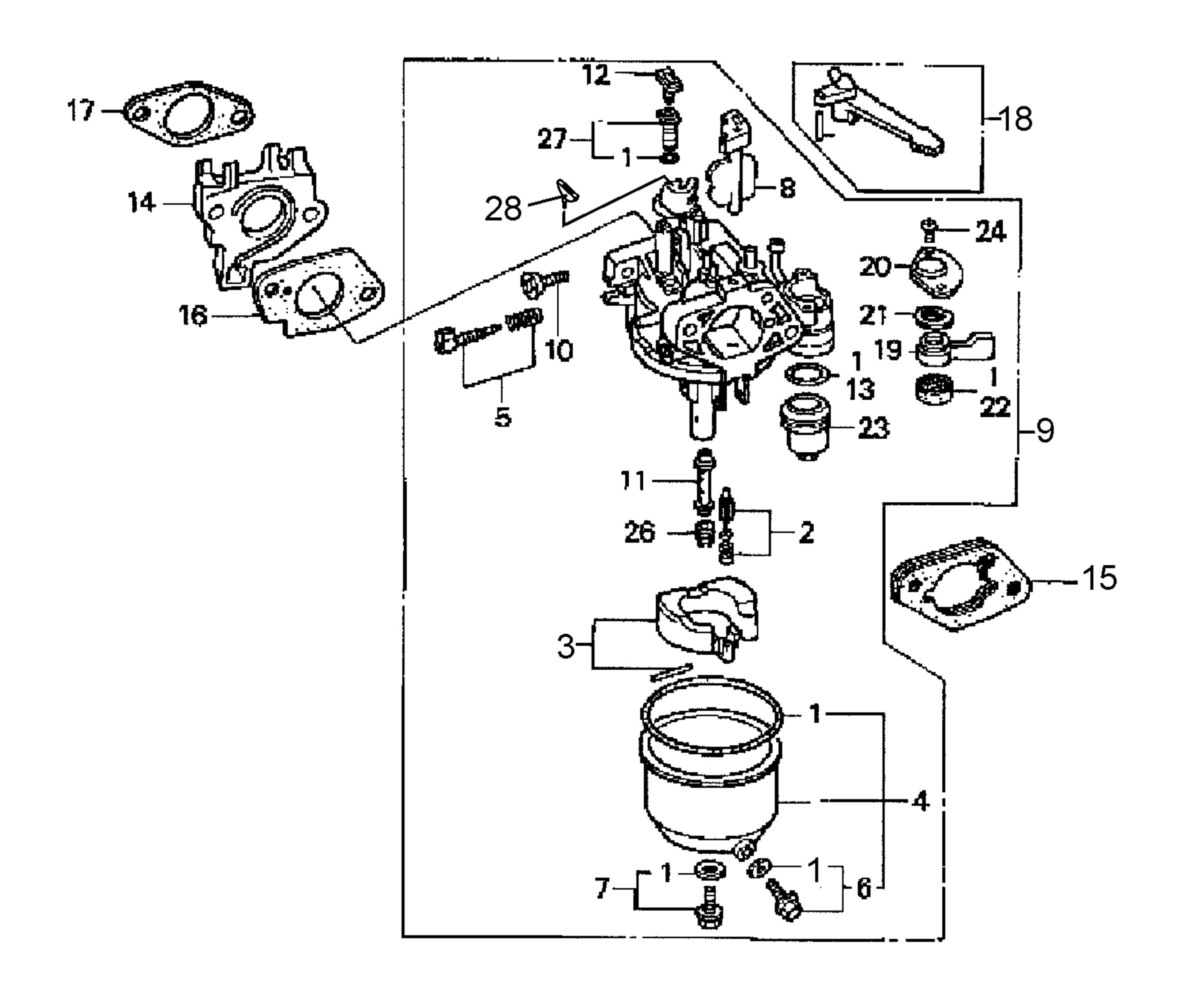
ENSEMBLE D’ARBRE À CAMES

N°	N° DE PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1	14100ZE2W01	ASSEMBLAGE DE L’ARBRE À CAMES	1	INCLUT L’ARTICLE AVEC @
2	14410ZE2013	TRINGLE, POUSSÉE	2	
3	14431ZE2010	BRAS, BASCULE DE LA SOUPAPE	2	
4	14441ZE2000	ÉLÉVATEUR, SOUPAPE	2	
5	14451ZE1013	PIVOT, BRAS DU CULBUTEUR	2	
6@	14568ZE1000	RESSORT, RETOUR DU POIDS	1	
7	14711ZE2000	SOUPAPE, ENTRÉE	1	
8	14721ZE2000	SOUPAPE, ÉCHAPPEMENT	1	
9	14751ZE2003	RESSORT, SOUPAPE	2	
10	14771ZE2000	BAGUE D’ARRÊT, RESSORT DE L’ENTRÉE DE LA SOUPAPE	1	
11	14773ZE2000	BAGUE D’ARRÊT, RESSORT DE LA SOUPAPE D’ÉCHAPPEMENT	1	
12	14781ZE2000	ROTATEUR, SOUPAPE	1	
13	14791ZE2010	PLAQUE, GUIDE DE LA TRINGLE DE POUSSÉE	1	
14	90012ZE0010	BOULON, PIVOT 8 MM	2	
15	90206ZE1000	ÉCROU, PIVOT ADJ.	2	
16◊	12209ZE8003	JOINT D’ÉTANCHÉITÉ, TIGE DE SOUPAPE	1	
17◊	14775ZE2010	SIÈGE, RESSORT DE LA SOUPAPE	1	

AVIS

- ⁙ GX240K1QA2: QP de modèle S/N 3 3TH-4853 ET AU DESSOUS
- ◊ GX240U1QA2: QP de modèle S/N 3TH-4854 ET AU DESSUS

MOTEUR HONDA GX240K1QA2/GX240U1QA2 — ASSEMBLAGE DU CARBURATEUR



ASSEMBLAGE DU CARBURATEUR

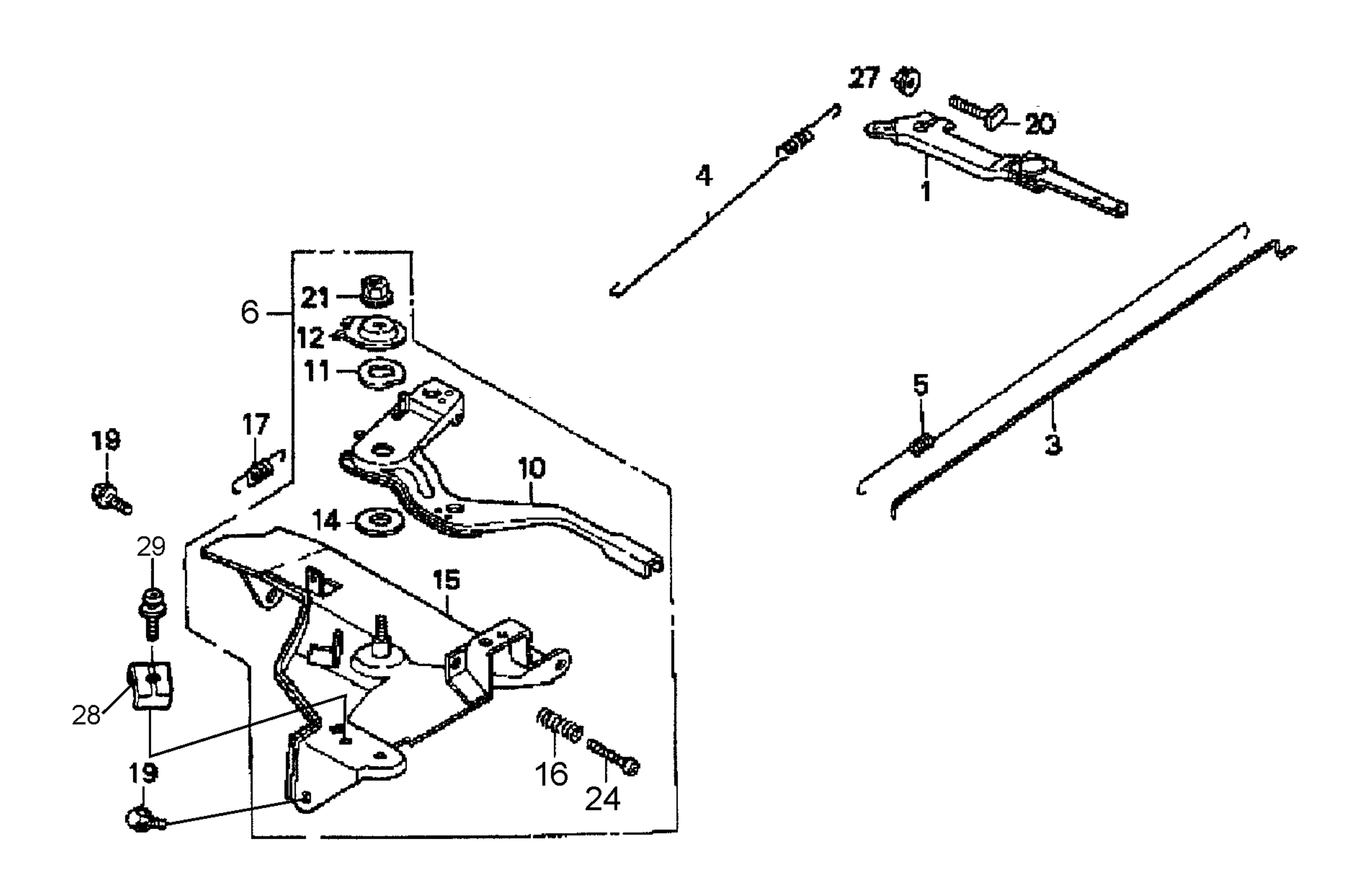
N°	N° DE LA PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1@+	16010ZE2812	SÉRIE DE JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ	1	
2@	16011ZA0931	SÉRIE DE SOUPAPES, FLOTTEUR	1	
3@	16013ZA0931	SÉRIE DE FLOTTEURS	1	
4	16015ZE8005	SÉRIE DE CHAMBRES, FLOTTEUR	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC +
5@	16016ZH7W01	SÉRIE DE VIS	1	
6@+	16024ZE1811	ENSEMBLE DE VIS, DRAIN	1	
7@+	16028ZE0005	ENSEMBLE DE VIS B	1	
8@	16044ZE2005	ENSEMBLE DE VOLETS D'AIR	1	
9@	16100ZE2W71	ASSEMBLAGE DU CARBURATEUR BE70B B	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC @
10@	16124ZE0005	VIS, BAGUE D'ARRÊT DE L'ACCÉLÉRATEUR	1	
11@	16166ZE2W70	BUSE, PRINCIPALE	1	
12@	16172ZE2W10	SÉRIE DE COLLETS	1	
13@	16173001004	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, RÉCIPIENT DU FILTRE À CARBURANT	1	
14	16211ZE2000	INSULATOR, CARBURETORISOLANT, CARBURATEUR	1	
15	16220ZA0702	ESPACEUR, CARBURATEUR	1	
16	16221ZA0800	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, CARBURATEUR	1	
17	16223ZA0800	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, ISOLANT	1	
18	16610ZE1000	LEVIER, VOLET D'AIR (STANDARD)	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC %
19	16953ZE1812	LEVIER, SOUPAPE	1	UTILISER AVEC MOTEUR S/N BE70B B
20@	16954ZE1812	PLAQUE, PARAMÈTRES DU LEVIER	1	UTILISER AVEC MOTEUR S/N BE70B B
21@	16956ZE1811	RESSORT, LEVIER DE LA SOUPAPE	1	
22@	16957ZE1812	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, SOUPAPE	1	
23@	16967ZE0811	RÉCIPIENT, FILTRE DU CARBURANT	1	
24⌘@	93500030060H	VIS, BAC 3 X 6	2	UTILISER AVEC MOTEUR S/NBE70B B
24◊@	93500030061H	VIS, BAC 3 X 6	2	
25%	9430520122	ÉPINGLE, RESSORT 2 X 12	1	
26	99101ZH80820	JET, PRINCIPAL #82 (FACULTATIF)	1	
26	99101ZH80850	JET, PRINCIPAL #85 (FACULTATIF)	1	
26@	99101ZH80880	JET, PRINCIPAL #88	1	
27⌘@	99204ZE20400	SÉRIE DE JETS, PILOTE #40	1	
27◊@	99204ZE00400	SÉRIE DE JETS, PILOTE #40	1	
28◊	16172ZE3W10	COLLET, PARAMÈTRE	1	

AVIS

⌘ GX240K1QA2: QP de modèle S/N 3 3TH-4853 ET AU DESSOUS

◊ GX240U1QA2: QP de modèle S/N 3TH-4854 ET AU DESSUS

MOTEUR HONDA GX240K1QA2/GX240U1QA2 — ASSEMBLAGE DES COMMANDES



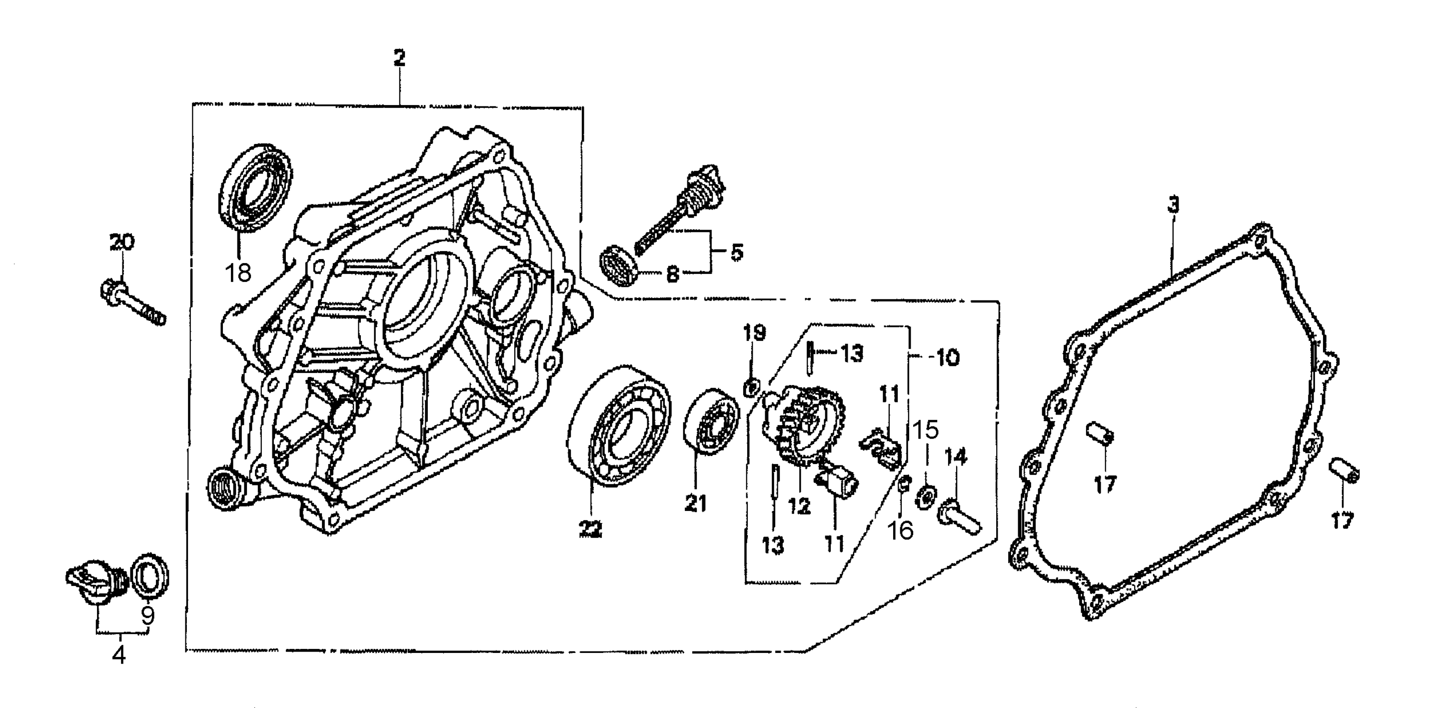
ASSEMBLAGE DU CONTRÔLEUR

N°	N° DE LA PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1	16551ZE2000	BRAS, RÉGULATEUR	1	
3	16555ZE2000	TRINGLE, RÉGULATEUR	1	
4	16561ZE2000	RESSORT, RÉGULATEUR	1	
5	16562ZE2000	RESSORT, RETOUR DE L'ACCÉLÉRATEUR	1	
6⌘	16570ZE2W00	ASSEMBLAGE DU CONTRÔLEUR	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC @
6◊	16570ZE2W20	ASSEMBLAGE DU CONTRÔLEUR	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC @
10@	16571ZE2W00	LEVIER, CONTRÔLE	1	
11@	16574ZE1000	RESSORT, LEVIER	1	
12@	16575ZE2W00	JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ, LEVIER DU CONTRÔLEUR	1	
14@	16578ZE1000	ESPACEUR, LEVIER DU CONTRÔLEUR	1	
15@	16581ZE2W00	BASE, CONTRÔLEUR	1	
16@	16584883300	RESSORT, AJUSTEMENT DU CONTRÔLEUR	1	
17	16592883310	RESSORT, RETOUR DU CÂBLE	1	
19	90013883000	BOULON, BRIDE 6X12, CT200	2	
20	90015ZE5010	BOULON, BRAS DU RÉGULATEUR	1	
21@	90114SA0000	ÉCROU, AUTO-VERROUILLAGE 6 MM	1	
24@	93500050280A	VIS, BAC 5X28	1	
27	9405006000	ÉCROU, BRIDE 6 MM	1	
28◊	16576891000	SUPPORT, CÂBLE	1	
29◊	93500050160A	VIS, BAC 5X16	1	

AVIS

⌘ GX240K1QA2: QP de modèle S/N 3 3TH-4853 ET AU DESSOUS

◊ GX240U1QA2: QP de modèle S/N 3TH-4854 ET AU DESSUS


2
3
20
18
5
8
19
13
10
11
15
14
17
17
22
21
12
13
11
16
9
4

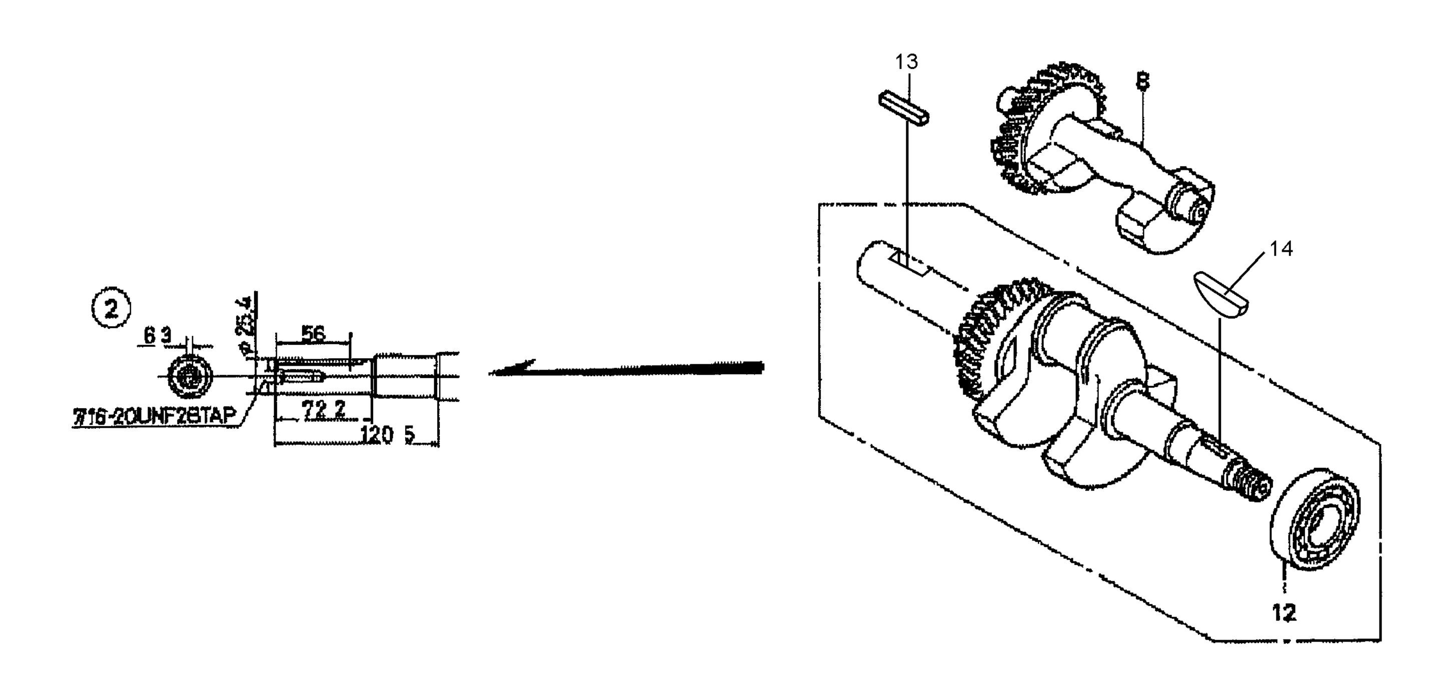
ASSEMBLAGE DU COUVERCLE DU CARTER

N°	N° DE LA PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
2⌘	11400ZE2601	ASSEMBLAGE DU COUVERCLE DU CARTER, CARTER	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC @
2◊	11400ZE2603	ASSEMBLAGE DU COUVERCLE DU CARTER, CARTER	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC @
3	11381ZE2801	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, BOÎTIER DU COUVERCLE	1	
4	15600ZG4003	ASSEMBLAGE DU BOUCHON, REMPLISSEUR D'HUILE	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC $
5	15600735003	ASSEMBLAGE DU BOUCHON, REMPLISSEUR D'HUILE	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC N°
8#	15625ZE1003	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, BOUCHON DU REMPLISSEUR D'HUILE	1	
9$	15625ZE1003	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, BOUCHON DU REMPLISSEUR D'HUILE	1	
10	16510ZE2811	ASSEMBLAGE DU RÉGULATEUR, BALANCER	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC +
11@+	16511ZE2000	POIDS, RÉGULATEUR	2	
12⌘@+	16511ZE2811	SUPPORT, POIDS DU RÉGULATEUR	1	
12◊@+	16512ZE2811	SUPPORT, POIDS DU RÉGULATEUR	1	
13@+	16513ZE2000	CHEVILLE, POIDS DU RÉGULATEUR	2	
14⌘@	16531ZE2000	COULISSE, RÉGULATEUR	1	
14◊@	16531Z0A000	COULISSE, RÉGULATEUR	1	
15@	90473147000	RONDELLE, 6 X 16	1	
16@	90602ZE1000	PINCE, SUPPORT DU RÉGULATEUR	1	
16◊@	90602896000	PINCE, SUPPORT DU RÉGULATEUR	1	
17	90701HC4000	CHEVILLE, GOUJON 8 X12	2	
18@	91201890003	SCEAU POUR HUILE 30X46X8	1	
19@	9410106800	RONDELLE, LISSE 6 MM	1	
20	957010803500	BOULON, BRIDE 8X35	7	
21@	961006202000	ROULEMENT, BILLES RADIALES 6202	1	
22@	961006206000	ROULEMENT, BILLES RADIALES 6206	1	

AVIS

⌘ GX240K1QA2: QP de modèle S/N 3 3TH-4853 ET AU DESSOUS

◊ GX240U1QA2: QP de modèle S/N 3TH-4854 ET AU DESSUS



2
6 3
56
φ 25.4
7/16-20UNF2BTAP
72 2
120 5
13
8
14
12

VILEBREQUIN/ASSEMBLAGE DU VOLANT D'ÉQUILIBRAGE DE POIDS

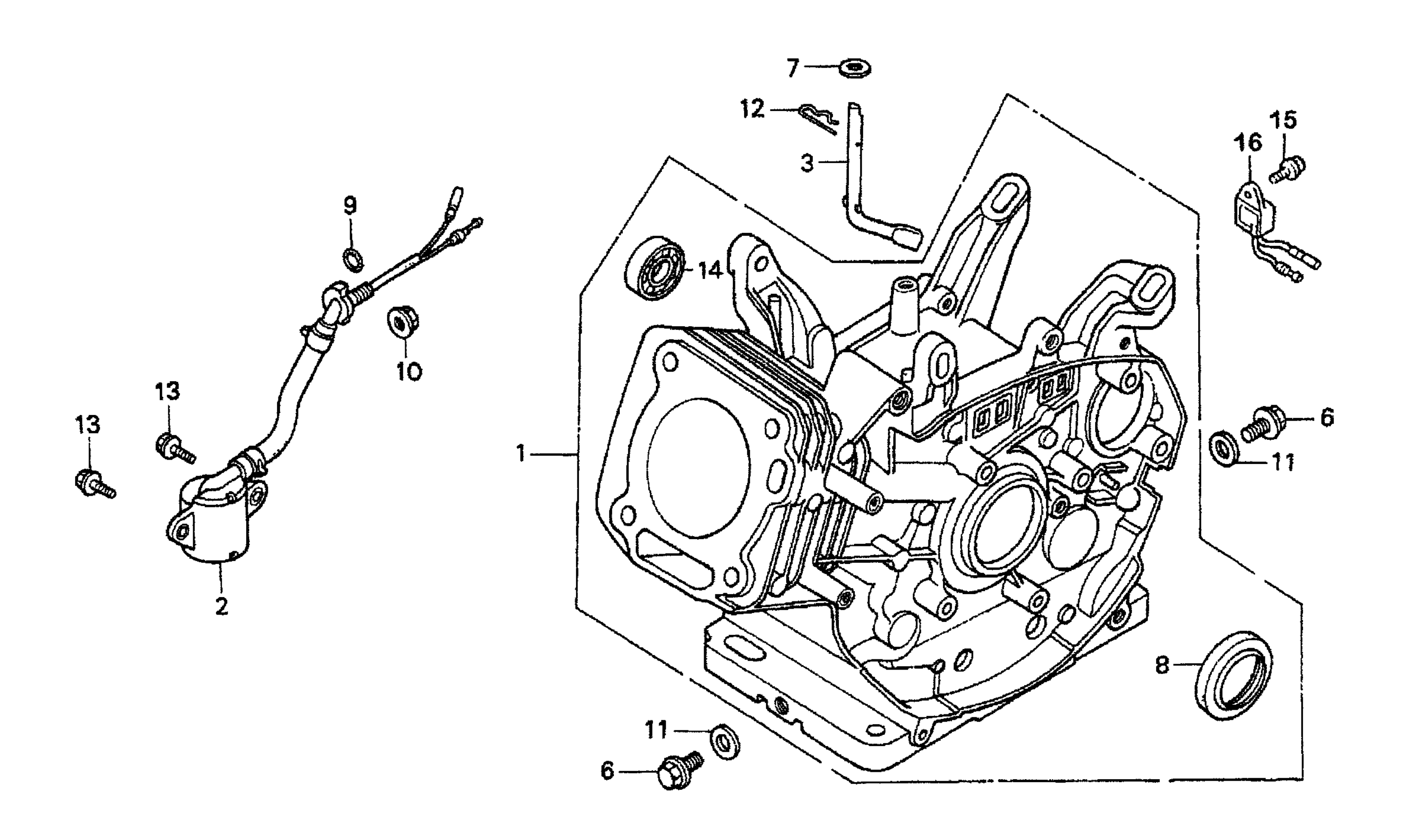
N°	N° DE LA PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
2⌘	13320ZE2651	VILEBREQUIN, TYPE P	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC @
2◊	13320ZE2601	VILEBREQUIN, TYPE P	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC @
				NO DE SÉRIE 1005531 ET MOINS
2◊	13320ZE2602	VILEBREQUIN, TYPE P	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC @
				NO DE SÉRIE 1005532 ET PLUS
8	13351ZE2010	POIDS, VOLANT D'ÉQUILIBRAGE	1	
12@	961006206000	ROULEMENT, BILLES RADIALES 6206	1	
13◊	90741ZE2000	CLÉ, SPÉCIAL WOODRUFF, 25X18	1	
14◊	90745ZE2600	CLÉ, 6,3X6,3X43	1	

AVIS

⌘ GX240K1QA2: QP de modèle S/N 3 3TH-4853 ET AU DESSOUS

◊ GX240U1QA2: QP de modèle S/N 3TH-4854 ET AU DESSUS

MOTEUR HONDA GX240K1QA2/GX240U1QA2 — ASSEMBLAGE DU BARILLET



ASSEMBLAGE DU BARIL DU CYLINDRE

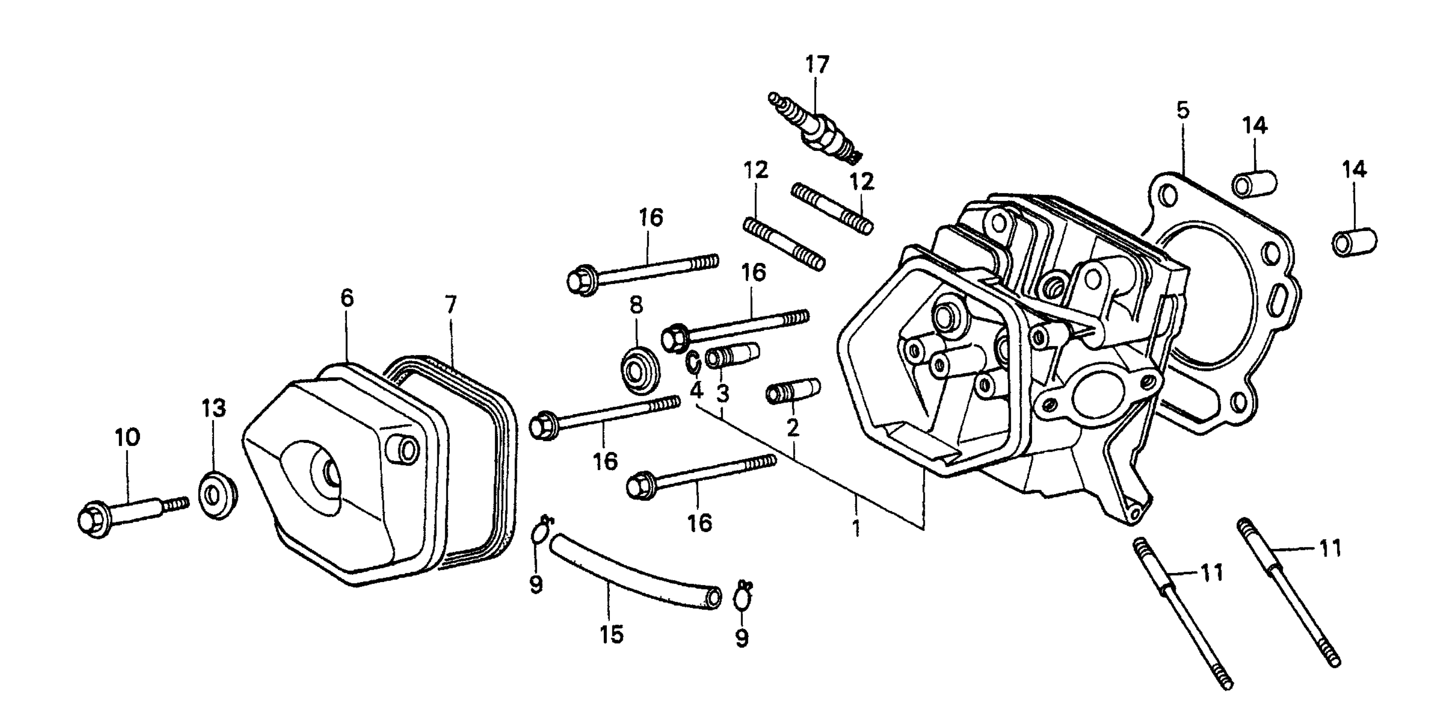
N°	N° DE LA PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1⁙	12000ZE2834	CYL. ASSEMBLAGE, VOLANT D'ÉQUILIBRAGE ALERTE HUILE	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC @
1◊	12000ZE2408	CYL. ASSEMBLAGE, VOLANT D'ÉQUILIBRAGE ALERTE HUILE	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC @
2	15510ZE2043	ASSEMBLAGE DE L'INTERRUPTEUR, NIVEAU D'HUILE	1	
3	16541ZE2010	ARBRE, BRAS DU RÉGULATEUR	1	
6⁙	90131896650	BOULON, BOUCHON DU DRAIN 2	2	
6◊	90131883000	BOULON, BOUCHON DU DRAIN 12X15	2	
7	90446KE1000	RONDELLE	1	
8@	91201890003	SCEAU À HUILE	1	
9⁙	91353671003	JOINT TORIQUE 13,5X1,5 (ARAI)	1	
9◊	91353671004	JOINT TORIQUE 14 MM (NOK)	1	
10	9405010000	ÉCROU, BRIDE 10 MM	1	
11	9410912000	RONDELLE, BOUCHON DU DRAIN	2	
12	9425110000	CHEVILLE, VERROUILLAGE 10MM	1	
13	957010601200	BOULON, BRIDE	2	
14@	961006202000	ROULEMENT, BILLES RADIALES 6202	1	
15	90013883000	BOULON, BRIDE 6X12 (CT200)	1	
16	34150ZH7003	ALERTE APPAREIL, HUILE	1	

AVIS

⁙ GX240K1QA2: QP de modèle S/N 3 3TH-4853 ET AU DESSOUS

◊ GX240U1QA2: QP de modèle S/N 3TH-4854 ET AU DESSUS

MOTEUR HONDA GX240K1QA2/GX240U1QA2 — ASSEMBLAGE DE LA CULASSE



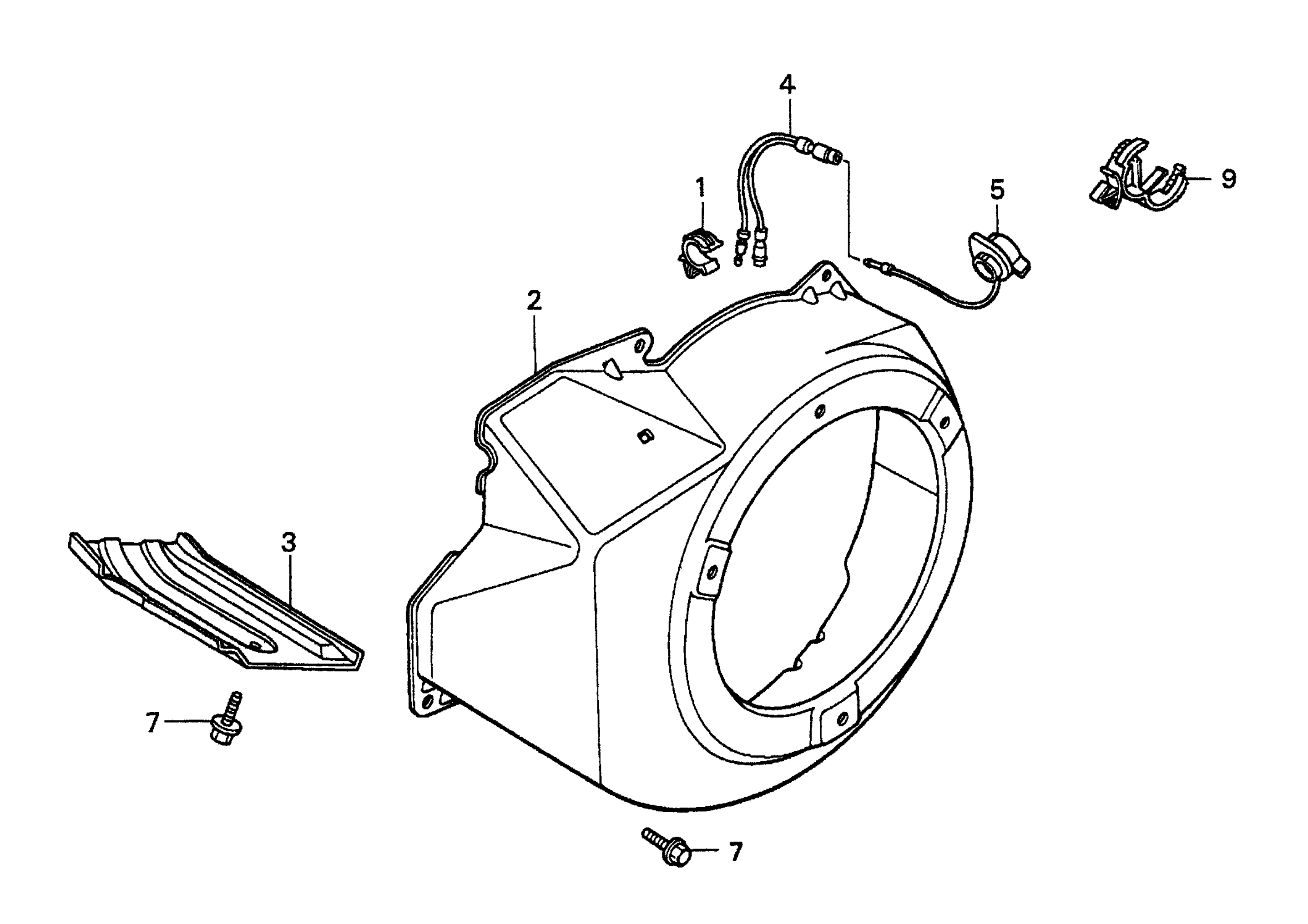
ASSEMBLAGE DE LA CULASSE

N°	N° DE LA PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1⌘	12200ZH9000	CULASSE	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC @
1◊	12200ZH9405	CULASSE	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC @
2@	12204ZE2306	GUIDE, SYSTÈME D'EXPLOITATION DE LA SOUPAPE (FACULTATIF)	1	
3@	12205ZE2305	GUIDE, SYSTÈME SYSTÈME D'EXPLOITATION DE LA SOUPAPE (FACULTATIF)	1	
4@	12216ZE2300	PI NCE, GUIDE DE LA SOUPAPE	1	
5	12251ZE2800	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, CULASSE	1	
6	12310ZE2020	COUVERCLE, TÊTE	1	
7	12391ZE2020	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, COUVERCLE DE LA CULASSE	1	
8	14775ZE2010	SIÈGE, RESSORT DE LA SOUPAPE	1	
10	90014ZE2000	BOULON, COUVERCLE DU GEAD	1	
11	90042ZE2000	BOULON, CRAMPON 8X123	2	
12	92900080320E	BOULON 2, CRAMPON 8X32	2	
13	90441ZE2010	RONDELLE, COUVERCLE DE LA TÊTE	1	
14	9430112200	CHEVILLE, GOUJON 12X20	2	
15⌘	950051100130M	TUYAU DE MASSE, ASPIRATEUR (11X1000) (11X100)	1	
15◊	950051110030	TUYAU DE MASSE, ASPIRATEUR (11X1000) (11X100)	1	REMPLACE 950051100130M
16	957011008000	BOULON, BRIDE 10 x 80	4	
17	9807955846	BOUGIE D'ALLUMAGE BPR5ES (NGK)	1	
17	9807956846	BOUGIE D'ALLUMAGE BPR6ES (NGK)	1	
17◊	9807955855	BOUGIE D'ALLUMAGE W16EPR-U (DENSO)	1	
17◊	9807956855	BOUGIE D'ALLUMAGE W20EPR-U (DENSO)	1	

AVIS

⌘ GX240K1QA2: QP de modèle S/N 3 3TH-4853 ET AU DESSOUS

◊ GX240U1QA2: QP de modèle S/N 3TH-4854 ET AU DESSUS


4
1
5
9
2
3
7
7

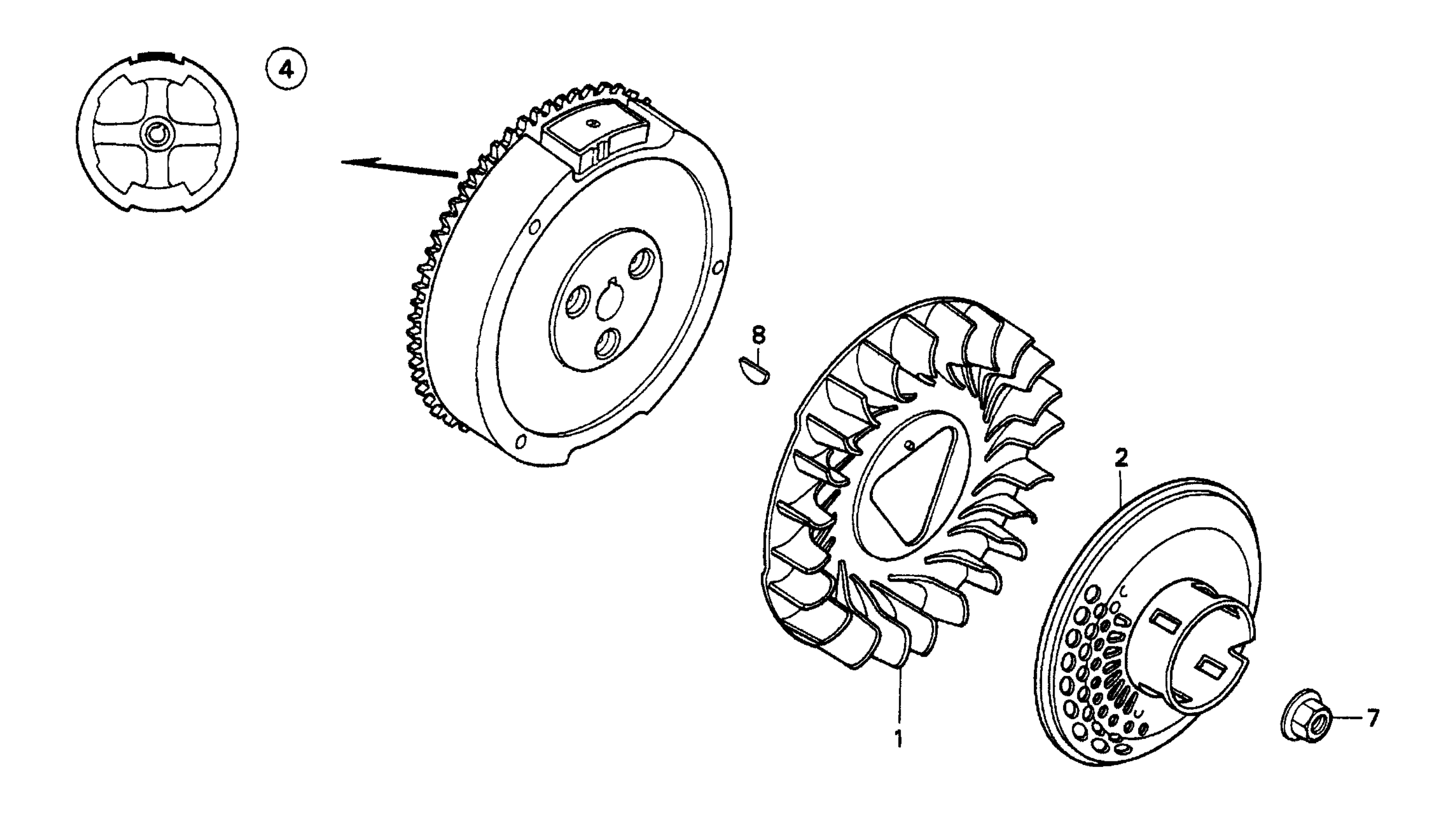
ASSEMBLAGE DU COUVERCLE DU VENTILATEUR

N°	N° DE LA PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1	16731ZE2003	PINCE, TUBE	1	
2⁙	19610ZE2010ZA	COUVERCLE, VENTILATEUR *R8* ROUGE CLAIR	1	
2	19610ZE2010ZC	COUVERCLE, VENTILATEUR *NH1* NOIR	1	
2◊	19610ZE2010ZF	COUVERCLE, VENTILATEUR *NH246*	1	
2◊	19610ZE2010ZL	COUVERCLE, VENTILATEUR *R280*	1	
3	19631ZE2D00	CARÉNAGE	1	
4	32197ZH8003	SOUS- HARNAIS	1	
5	36100ZH7003	ASSEMBLAGE DE L'INTERRUPTEUR, ARRÊT DU MOTEUR	1	
7	90013883000	BOULON, BRIDE 6X12 (CT200)	6	
9	90684ZA0601	PINCE, HARNAIS DE CÂBLAGE	1	

AVIS

⁙ GX240K1QA2: QP de modèle S/N 3 3TH-4853 ET AU DESSOUS

◊ GX240U1QA2: QP de modèle S/N 3TH-4854 ET AU DESSUS


4
8
2
1
7

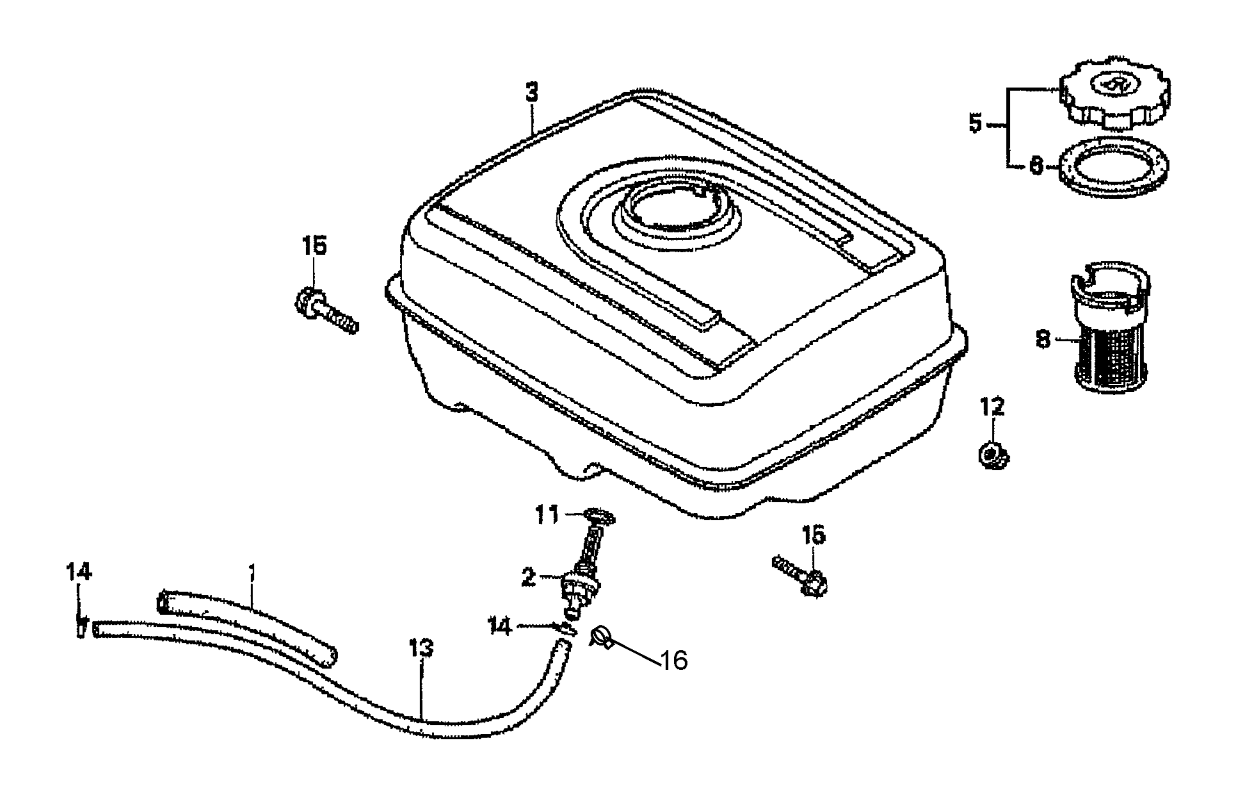
ASSEMBLAGE DU VOLANT-MOTEUR

N°	N° DE LA PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1	19511ZE2000	VENTILATEUR, REFROIDISSANT	1	
2	28450ZE2W11	POULIE, DÉMARREUR (GRILLE D'ÉCRAN)	1	
4	31100ZE2010	VOLANT-MOTEUR	1	
7	90201ZE3V00	ÉCROU, SPÉCIAL 16 MM	1	
8	90741ZE2000	CLÉ, SPÉCIAL WOODRUFF, 25X18	1	

AVIS

⁙ GX240K1QA2: QP de modèle S/N 3 3TH-4853 ET AU DESSOUS

◊ GX240U1QA2: QP de modèle S/N 3TH-4854 ET AU DESSUS


3
5
6
15
8
12
11
15
2
14
1
14
13
16

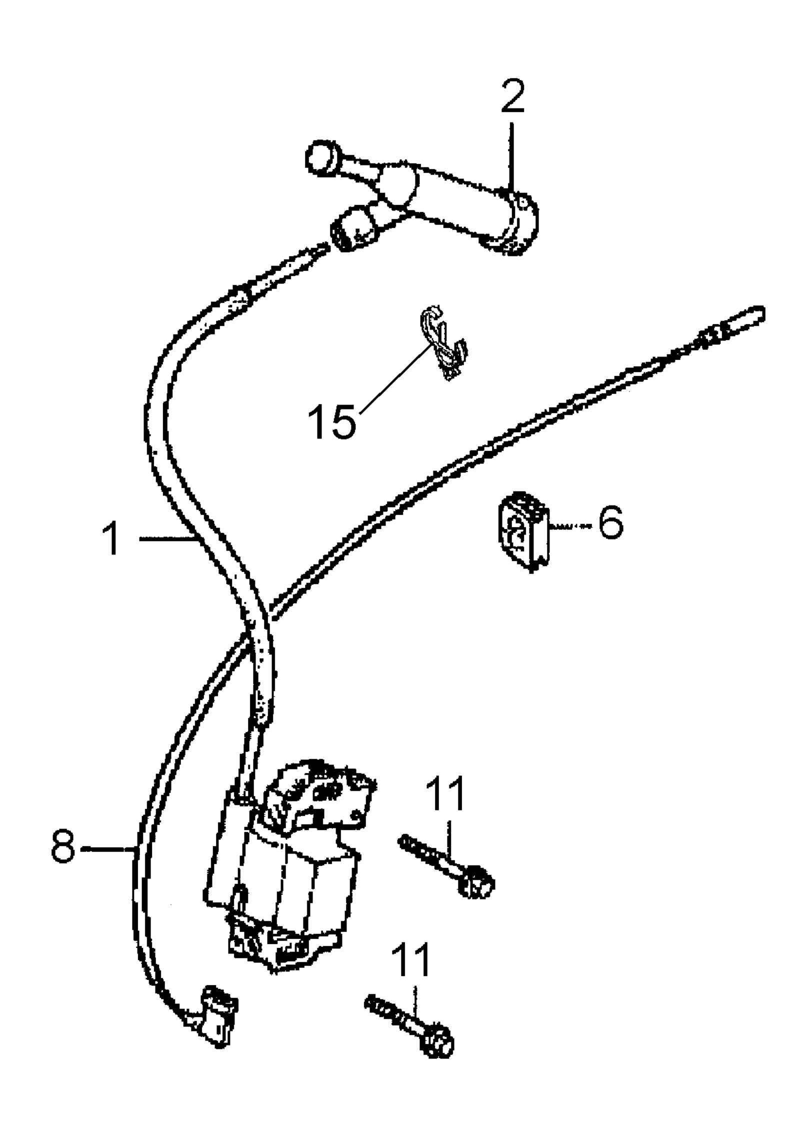
ASSEMBLAGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

N°	N° DE LA PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1	16854ZH8000	CAOUTCHOUC, SUPPORT107 MM	1	
2	16955ZE1000	JOINT, RÉSERVOIR D'ESSENCE	1	
3◊	17510ZE2020ZA	RÉSERVOIR, CARBURANT *NH31*	1	NO DE SÉRIE 1016062 ET MOINS
3◊	17510ZE2800ZC	RÉSERVOIR, CARBURANT *NH31*	1	NO DE SÉRIE 1016063 ET PLUS
3⁙	17510ZE2010ZD	RÉSERVOIR, CARBURANT *NH1* NOIR	1	
3◊	17510ZE2020ZD	RÉSERVOIR, CARBURANT *NH1* NOIR	1	NO DE SÉRIE 1016062 ET MOINS
3◊	17510ZE2800ZA	RÉSERVOIR, CARBURANT *NH1* NOIR	1	NO DE SÉRIE 1016063 ET PLUS
5⁙	17620ZH7023	BOUCHON, REMPLISSEUR DE CARBURANT	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC @
5◊	17620Z0T305	BOUCHON, REMPLISSEUR DE CARBURANT PLAQUÉ CHROME	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC @
6⁙@	17631ZH7003	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, BOUCHON DU REMPLISSEUR DE CARBURANT	1	
6◊@	17631Z0T812	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, BOUCHON DU REMPLISSEUR DE CARBURANT 30x62x3	1	
8	17672ZE2W01	FILTRE, CARBURANT	1	
11⁙	91353671003	JOINT TORIQUE 13,5X1,5 (ARAI)	1	
11◊	91353671004	JOINT TORIQUE 14 MM (NOK)	1	
12	9405008000	ÉCROU, BRIDE 8 MM	2	
13⁙	950014500360M	TUYAU DE MASSE, CARBURANT (4,5X3000) (4,5X222)	1	
13◊	950014522240	TUYAU DE MASSE, CARBURANT (4,5X222)	1	REMPLACE 950014500160M NO DE SÉRIE 1032493 ET MOINS
13◊	91424Z5F801	TUYAU DE MASSE, CARBURANT (4,5X222) FKM	1	NO DE SÉRIE 1032494 ET PLUS
14⁙	9500202080	PINCE, TUBE B8	2	
14◊	9500202080	PINCE, TUBE B8	2	NO DE SÉRIE 1032493 ET MOINS
15	957010802500	BOULON, BRIDE 8X25	2	
16◊	950024080008	SERRE-JOINT, TUBE D8	2	NO DE SÉRIE 1032494 ET PLUS

AVIS

⁙ GX240K1QA2: QP de modèle S/N 3 3TH-4853 ET AU DESSOUS

◊ GX240U1QA2: QP de modèle S/N 3TH-4854 ET AU DESSUS


2
15
1
6
8
11
11

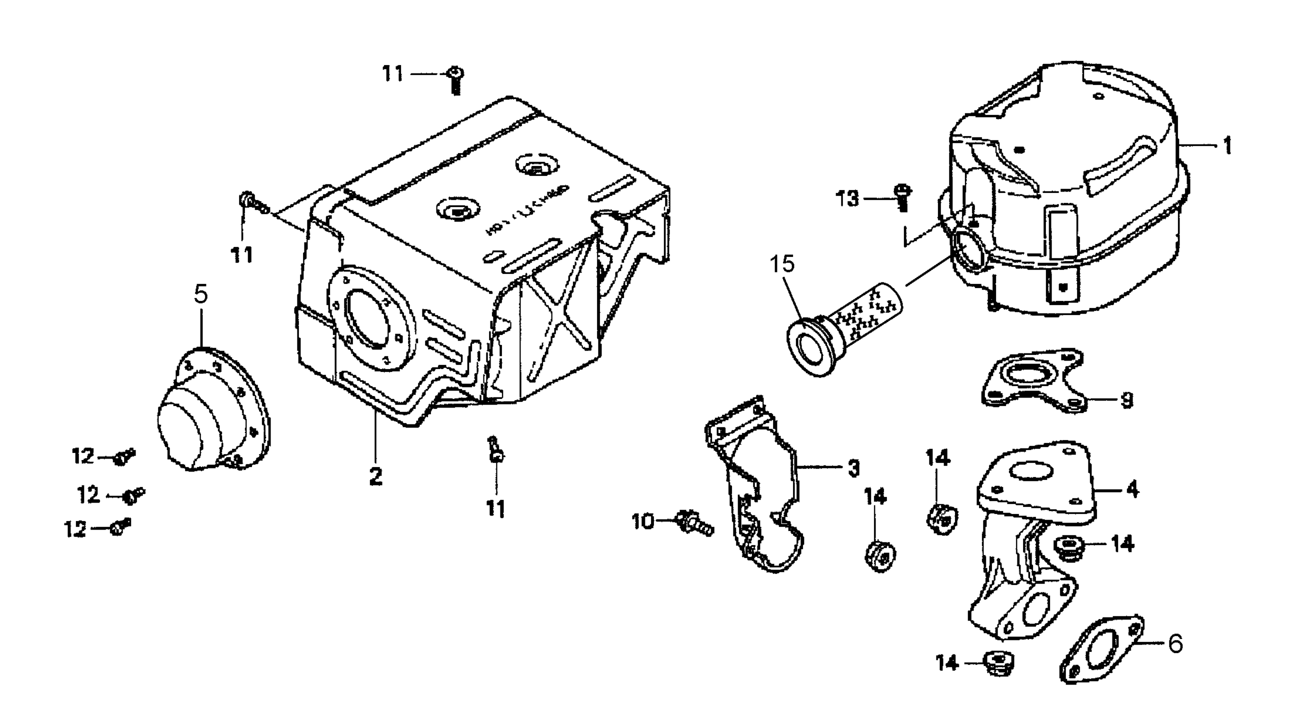
ASSEMBLAGE DE LA BOBINE D'ALLUMAGE

N°	N° DE LA PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1⌘	30500ZE2023	ASSEMBLAGE DE LA BOBINE, ALLUMAGE	1	
1◊	30500ZF6W02	ASSEMBLAGE DE LA BOBINE, ALLUMAGE	1	
2	30700ZE1013	ASSEMBLAGE DU BOUCHON, SILENCIEUX	1	
6	31512ZE2000	OEILLET, FIL	1	
8	36101ZE1010	FIL, INTERRUPTEUR D'ARRÊT 370 MM	1	
11	90015883000	BOULON, BRIDE 6X28	2	
15◊	90684ZA0601	PINCE, HARNAIS	1	

AVIS

⌘ GX240K1QA2: QP de modèle S/N 3 3TH-4853 ET AU DESSOUS

◊ GX240U1QA2: QP de modèle S/N 3TH-4854 ET AU DESSUS


11
11
5
2
11
12
12
12
1
13
15
9
3
14
14
4
10
14
6
14

ASSEMBLAGE DU SILENCIEUX

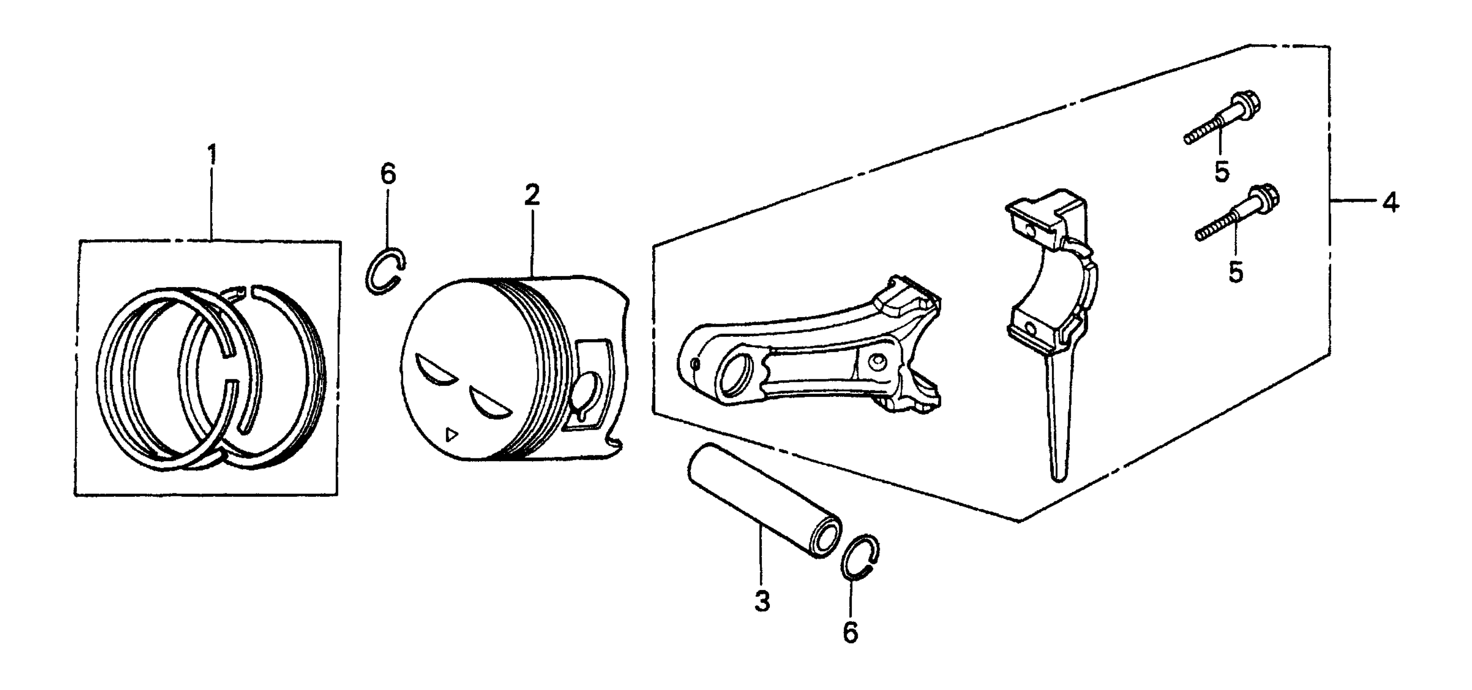
N°	N° DE LA PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1	18310ZE2W00	SILENCIEUX	1	
2⁙	18320ZE2W00	PROTECTEUR, SILENCIEUX	1	
2◊	18320ZE2W00	PROTECTEUR, SILENCIEUX	1	
3⁙	18323ZE2810	PROTECTEUR, TUYAU D'ÉCHAPPEMENT	1	
3◊	18323ZE2810	PROTECTEUR, TUYAU D'ÉCHAPPEMENT	1	
4	18330ZE2W00	TUYAU, ÉCHAPPEMENT	1	
5	18331ZE2810	BOUCHON, SILENCIEUX	1	
6	18333ZE3800	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, TUYAU D'ÉCHAPPEMENT	1	
9	18381ZE2800	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, SILENCIEUX	1	
10	90013883000	BOULON, BRIDE 6X12 (CT200)	1	
11⁙	90050ZE1000	VIS, TARAUDEUSE 5X8	6	
11◊	90050ZE1000	VIS, TARAUDEUSE 5X8	7	
12	90055ZE1000	VIS, TARAUDEUSE 5X8	3	
13	90050ZE1000	VIS, TARAUDEUSE 5X8 (FACULTATIF)	1	
14	9405008000	ÉCROU, BRIDE 8 MM	5	
15◊	18355ZE2010	DISPOSITIF D'ARRÊT, ÉTINCELLE	1	

AVIS

⁙ GX240K1QA2: QP de modèle S/N 3 3TH-4853 ET AU DESSOUS

◊ GX240U1QA2: QP de modèle S/N 3TH-4854 ET AU DESSUS

MOTEUR HONDA GX240K1QA2/GX240U1QA2 — ASSEMBLAGE DU PISTON



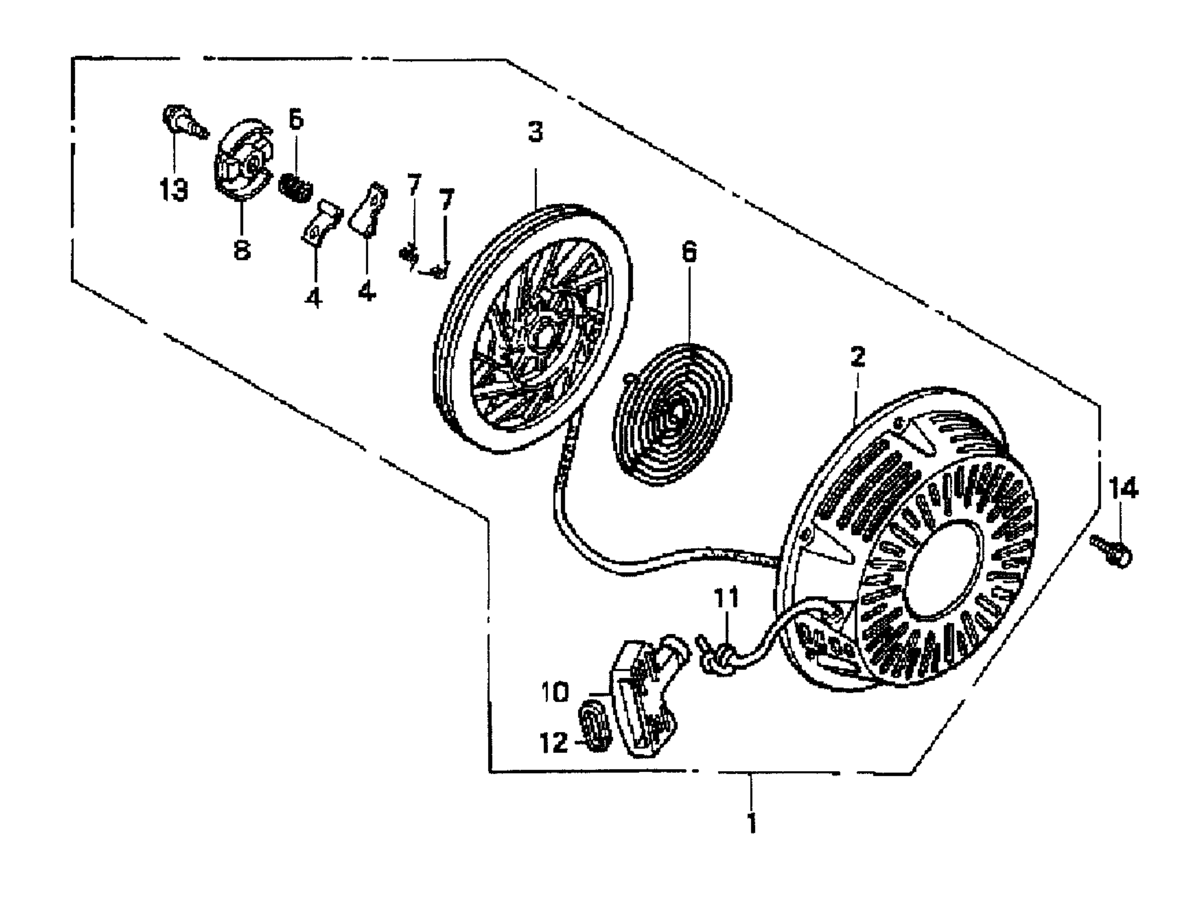
ASSEMBLAGE DU PISTON

N°	N° DE LA PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1⌘	13010ZE2013	SÉRIE D'ANNEAUX, PISTON (STANDARD)	1	
1◊	13010ZE2921	SÉRIE D'ANNEAUX, PISTON (STANDARD) TEIKOKU	1	
1◊	13010ZE2922	SÉRIE D'ANNEAUX, PISTON (STANDARD) NIPPON	1	
1⌘	13011ZE2013	SÉRIE D'ANNEAUX, PISTON OS0,25	1	
1◊	13011ZE2921	SÉRIE D'ANNEAUX, PISTON 0,25 TEIKOKU	1	
1◊	13011ZE2922	SÉRIE D'ANNEAUX, PISTON 0,25 NIPPON	1	
1⌘	13012ZE2013	SÉRIE D'ANNEAUX, PISTON OS0,50	1	
1◊	13012ZE2921	SÉRIE D'ANNEAUX, PISTON 0,50 TEIKOKU	1	
1◊	13012ZE2922	SÉRIE D'ANNEAUX, PISTON 0,50 NIPPON	1	
1⌘	13013ZE2013	SÉRIE D'ANNEAUX, PISTON OS0,75	1	
1◊	13013ZE2921	SÉRIE D'ANNEAUX, PISTON 0,75 TEIKOKU	1	
1◊	13013ZE2922	SÉRIE D'ANNEAUX, PISTON 0,75 NIPPON	1	
2	13101ZE2W00	PISTON (STANDARD)	1	
2	13102ZE2W00	PISTON OS0,25	1	
2	13103ZE2W00	PISTON OS0,50	1	
2	13104ZE2W00	PISTON 0,75	1	
3	13111ZE2000	CHEVILLE, PISTON	1	
4⌘	13200ZE2000	ASSEMBLAGE DE LA BIELLE, LIAISON (STANDARD)	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC @
4◊	13200ZE2010	ASSEMBLAGE DE LA BIELLE, LIAISON (STANDARD)	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC @
4	13200ZE2305	ASSEMBLAGE DE LA BIELLE, LIAISON US0,25	1	
5@	90001ZE8000	BOULON, BIELLE DE LIAISON	2	
6	90551ZE1000	PINCE, CHEVILLE DU PISTON18 MM	2	

AVIS

⌘ GX240K1QA2: QP de modèle S/N 3 3TH-4853 ET AU DESSOUS

◊ GX240U1QA2: QP de modèle S/N 3TH-4854 ET AU DESSUS


3
6
13
8
4
4
7
7
6
2
14
11
10
12
1

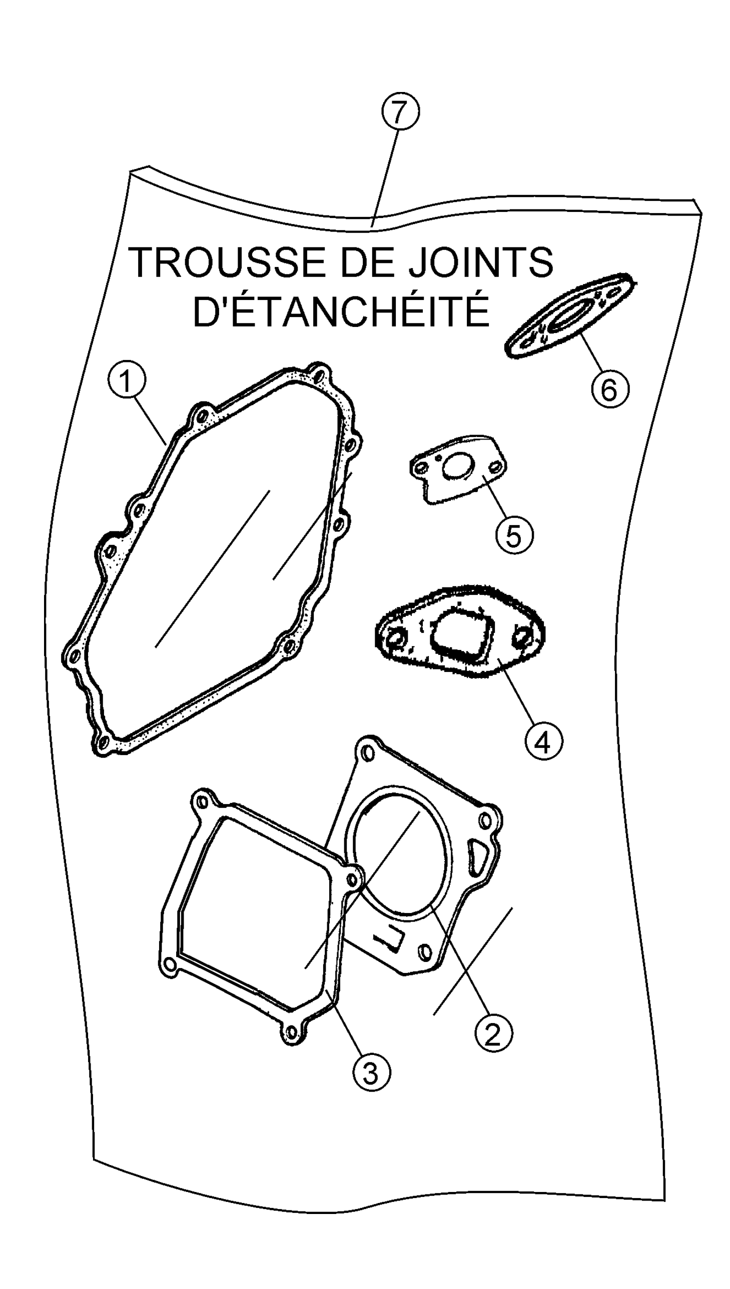
ASSEMBLAGE DU LANCEUR

N°	N° DE LA PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1⌘	28400ZE2W01ZB	ASSEMBLAGE DU LANCEUR *NH1* NOIR	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC @
1◊	28400ZE2W01ZN	ASSEMBLAGE DU LANCEUR *R280*	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC @
2⌘@	28410ZE2W01ZB	BOÎTIER, ASSEMBLAGE DU LANCEUR *NH1* NOIR	1	
2◊@	28410ZE2W01ZN	BOÎTIER, ASSEMBLAGE DU LANCEUR *R280* NOIR	1	
3@	28421ZE2W01	POULIE, LANCEUR À RAPPEL	1	
4@	28422ZE2W01	ROCHET, DÉMARREUR	2	
5@	28441ZE2W01	RESSORT, FRICTION	1	
6@	28442ZE2W01	RESSORT, RETOUR DU DÉMARREUR	1	
7@	28443ZE2W01	RESSORT, ROCHET	2	
8@	28444ZE2W01	BAGUE D'ARRÊT, RESSORT	1	
10@	28461ZE2W02	POIGNÉE, DÉMARREUR	1	
11@	28462ZE2W11	CORDE DE LANCEUR À RAPPEL	1	
12⌘@	28469ZE2W01	POIGNÉE, RENFORCEMENT	1	
13@	90004ZE2W01	VIS, CENTRE	1	
14	90008ZE2003	BOULON, BRIDE 6X10	3	

AVIS

⌘ GX240K1QA2: QP de modèle S/N 3 3TH-4853 ET AU DESSOUS

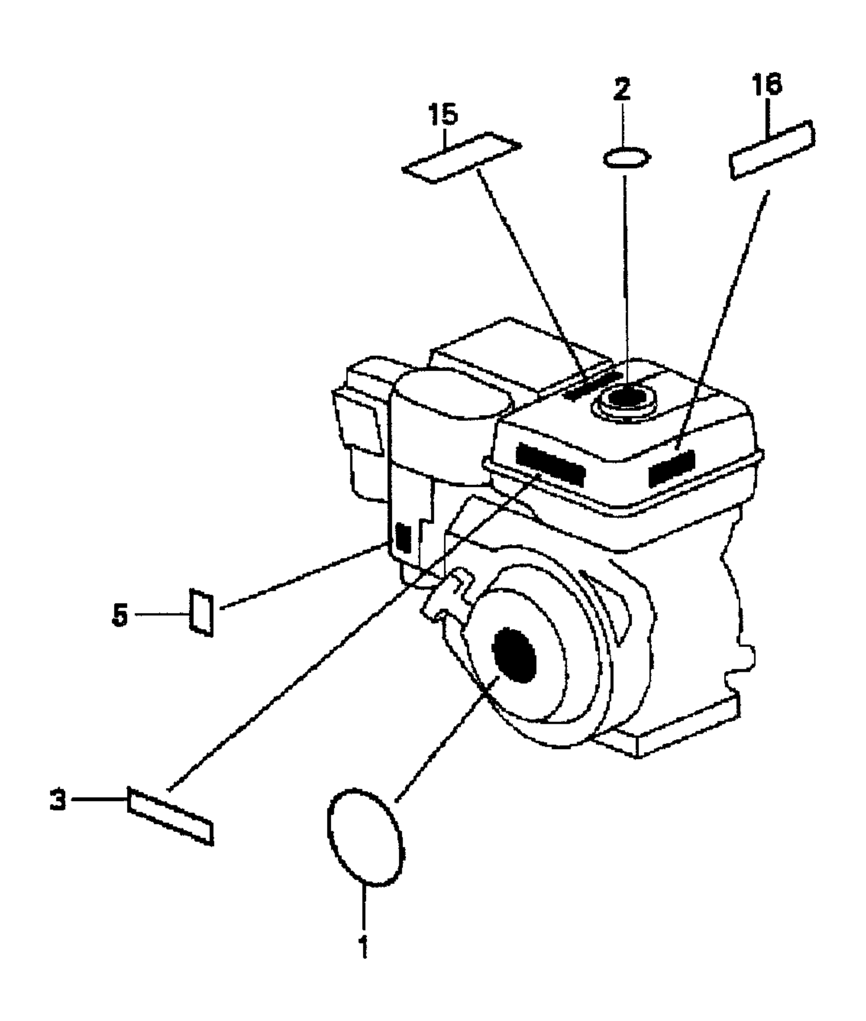
◊ GX240U1QA2: QP de modèle S/N 3TH-4854 ET AU DESSUS


TROUSSE DE JOINTS
D'ÉTANCHÉITÉ
1
2
3
4
5
6
7

ASSEMBLAGE DE LA TROUSSE DE JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ

N°	N° DE LA PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1@	11381ZE2801	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, BOÎTIER DU COUVERCLE	1	
2@	12251ZE2800	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, CULASSE	1	
3@	12391ZE2020	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, COUVERCLE DE LA CULASSE	1	
4@	16221ZA0800	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, CARBURATEUR	1	
5@	16223ZA0800	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, ISOLANT	1	
6@	18333ZE3800	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, TUYAU D'ÉCHAPPEMENT	1	
7	06111ZE2408	TROUSSE DE JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ	1	INCLUT LES PIÈCES AVEC @

MOTEUR HONDA GX240K1QA2/GX240U1QA2 — ASSEMBLAGE DES ÉTIQUETTES



MOTEUR HONDA GX240K1QA2/GX240U1QA2 — ASSEMBLAGE DES ÉTIQUETTES

ASSEMBLAGE DES ÉTIQUETTES

N°	N° DE LA PIÈCE	NOM DE LA PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1	87521ZE2W01	EMBLÈME (INTERNE)	1	
2	87522ZE1810	MARQUE, ATTENTION (EXTERNE)	1	
3	87522ZH9000	ÉTIQUETTE, ATTENTION	1	
5	87528ZE2810	MARQUE, VOLET D'AIR (EXTERNE)	1	
15	87586ZH7W00	ÉTIQUETTE, ATTENTION CARBURANT	1	
16	87532ZH8810	MARQUE, ALERTE HUILE (E)	1	

CONDITIONS DE PAIEMENT

Les conditions de paiement pour les pièces sont de 30 jours nets.

POLITIQUE DE FRET

Toutes les pièces commandées seront expédiées en port dû ou port payé avec les frais supplémentaires rajoutés à la facture. Toutes les expéditions sont FRANCO À BORD à partir du point d'expédition. La responsabilité de Multiquip cesse lorsqu'un manifeste signé a été obtenu de la compagnie de transport, et n'importe quelle réclamation pour écart d'inventaire négatif ou des dommages doit être réglée entre le destinataire et la compagnie de transport.

COMMANDE MINIMUM

Le tarif minimum pour des commandes de Multiquip est de $15,00 nets Les clients devront fournir des instructions concernant la manipulation des commandes ne répondant pas à cette exigence.

POLITIQUE DE RETOUR DE MARCHANDISES

Des renvois d'expéditions seront acceptés et le crédit sera permis, à condition de suivre les dispositions suivantes :

1. Une autorisation de retour de matériel doit être reconnue par Multiquip avant l'expédition.
2. Pour obtenir une autorisation de retour d'article, une liste doit être fournie au département de vente de pièces de Multiquip qui définit le nombre d'articles, quantités et description des articles à retourner.
   a. Les numéros de pièces et descriptions doivent correspondre à la liste de prix des pièces actuelles.
   b. La liste doit être dactylographiée ou générée par ordinateur.
   c. La liste doit indiquer la(les) raison(s) du renvoi.
   d. La liste doit faire référence aux commandes ou factures de ventes sous lesquels les articles ont été initialement achetés.
   e. La liste doit inclure le nom et le numéro de téléphone de la personne demandant l'autorisation de retour d'article.
3. Une copie de l'autorisation de retour d'article doit accompagner le retour.
4. Le fret est aux frais de l'expéditeur. Toutes les pièces doivent être retournées en fret payé d'avance au point de réception choisi de Multiquip.
5. Les pièces doivent être un état neuf et propre à la revente, dans l'emballage d'origine de Multiquip (le cas échéant), et avec les numéros de pièce de Multiquip clairement inscrits.
6. Le retour des articles suivants n'est pas accepté :
   a. Pièces déclassées. (Si un article est dans le livre des prix et s'affiche comme étant remplacé par un autre article, il est considéré déclassé.)
   b. Toutes pièces avec une durée d'entreposage limitée (telle que des joints statiques, des joints d'étanchéité, des joints toriques, et autres pièces en caoutchouc) qui ont été achetées plus de six mois avant la date de renvoi.
   c. Tout article d'approvisionnement avec un prix net de concessionnaire augmenté de moins de $5,00.
   d. Articles spéciaux.
   e. Composants électriques.
   f. Peinture,produits chimiques et graisses.
   g. Décalcomanies et produits en papier.
   h. Articles achetés en kits.
7. L'expéditeur sera avisé si n'importe quel matériel reçu n'est pas acceptable.
8. Un tel matériel sera gardé pendant cinq jours ouvrables à partir de la date de l'avis, en attendant des instructions. Si une réponse n'est pas reçue dans les cinq jours, le matériel sera retourné à l'expéditeur à ses frais.
9. Le crédit sur les pièces retournées sera émis au prix net de concessionnaire à la période de l'achat original, moins des frais de restockage de15%.
10. Dans les cas où un article est accepté, pour lequel le document d'achat d'origine ne peut pas être déterminé, le prix sera basé sur le prix courant en vigueur douze mois avant la date de l'autorisation de retour d'article.
11. Le crédit émis sera appliqué aux futurs achats uniquement.

TARIFICATION ET RABAIS

Veuillez noter que tous les prix sont sujets à changement sans préavis. Les changements des prix sont en vigueur à une date spécifique et toutes les commandes reçues à compter dudit jour inclusivement seront facturées au prix révisé. Des remises pour des réductions de prix et les frais supplémentaires pour des augmentations des prix ne a'appliqueront pas pour les produits en stock au moment du changement des prix.

Multiquip se réserve le droit de donner un prix et de vendre directement aux organismes gouvernementaux, et aux comptes de fabricant de matériel qui utilisent nos produits en tant que parties intégrales de leurs propres produits.

ENVOI SPÉCIAL

Des frais supplémentaires de 35,00 $ seront ajoutés à la facture pour manipulation spéciale y compris des envois par autocar, poste aux colis avec déclaration de valeur ou dans les cas où Multiquip doit délivrer les pièces directement au transporteur.

LIMITES DE LA RESPONSABILITÉ DU VENDEUR

Multiquip ne sera pas responsable en vertu du présent, des dommages de valeur supérieure au prix d'achat de l'article au sujet duquel des dommages sont réclamés, et en aucun cas Multiquip ne sera responsable d'une perte de profit ou de biens ou de tous les autres dommages spéciaux, consécutifs ou indirects.

LIMITATION DES GARANTIES

Aucune garantie, expresse ou implicite, n'est accordée en liaison avec la vente des pièces ou des accessoires du commerce ni quant à n'importe quel moteur non fabriqué par Multiquip. De telles garanties faites en rapport avec la vente d'unités neuves et complètes sont faites exclusivement par une déclaration de garantie emballée avec de telles unités, et Multiquip ni assume ni autorise toute personne à assumer pour lui n'importe quel autre engagement ou la responsabilité qu'elle qu'en soit la liaison avec la vente de ses produits. Indépendamment d'une telle déclaration écrite de garantie, il n'y a aucune garantie, expresse, implicite ou réglementaire, qui s'étend au delà de la description des produits dans le présent.

Applicable: Le 22 Février 2006

MANUEL D'UTILISATION ET DES PIÈCES

VOICI COMMENT OBTENIR DE L'AIDE

AVOIR LE NUMÉRO DE MODÈLE ET
LE NUMÉRO DE SÉRIE EN MAIN LORS DE L'APPEL

ÉTATS-UNIS

Siège social de Multiquip

18910 Wilmington Ave. Tél. (800) 421-1244
Carson, CA 90746 Fax (800) 537-3927
Contact: mq@multiquip.com

Pièces Mayco

800-306-2926 Fax: 800-672-7877
310-537-3700 Fax: 310-637-3284

Service après vente

800-421-1244 Fax: 310-537-4259
310-537-3700

Département des pièces de MQ

800-427-1244 Fax: 800-672-7877
310-537-3700 Fax: 310-637-3284

Département de Garantie

800-421-1244, poste 279 Fax: 310-537-1173
310-537-3700, poste 279

Assistance technique

800-478-1244 Fax: 310-631-5032

MEXIQUE

MQ Cipsa

Carr. Fed. Mexico-Puebla KM 126.5 Tél. (52) 222-225-9900
Momoxpan, Cholula, Puebla 72760 Mexico Fax: (52) 222-285-0420
Contact: pmastretta@cipsa.com.mx

CANADA

Multiquip

4110 Industriel Boul. Tél. (450) 625-2244
Laval, Québec, Canada H7L 6V3 Tél. (877) 963-4411
Contact: jmartin@multiquip.com Fax: (450) 625-8664

ROYAUME-UNI

Multiquip (UK) Limited Head Office

Unit 2, Northpoint Industrial Estate, Tél. 0161 339 2223
Global Lane, Fax: 0161 339 3226
Dukinfield, Cheshire SK16 4UJ
Contact: sales@multiquip.co.uk

Ce manuel DOIT accompagner le matériel en permanence. Ce manuel est considéré comme étant une pièce permanente du matériel et devrait rester avec la machine en cas de revente.

L'information et les spécifications incluses dans cette publication étaient en vigueur à l'heure de l'autorisation d'imprimer. Les illustrations, descriptions, références et caractéristiques techniques contenues dans ce manuel sont à titre d'orientation seulement et ne peuvent être considérées obligatoires. Multiquip Inc. se réserve le droit de changer ou de discontinuer les caractéristiques, la conception ou l'information publiée dans cette publication à tout moment sans préavis et sans encourir aucun engagement.

Votre concessionnaire local est:

MQ
MULTIQUIP®